

USER MANUAL

Bedienungsanleitung
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Manuel d'utilisation
Istruzioni per l'uso
Manual de instrucciones
Használati útmutató
Brugsanvisning
Käyttöohje
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Instruções de utilização
Používateľská príručka
Ръководство за употреба
Οδηγίες χρήσης
Upute za uporabu
Naudojimo instrukcija
Manual de utilizare
Navodila za uporabo



ADJUSTABLE SPEED OIL-FREE
DIAPHRAGM VACUUM PUMP

OILLESS DIAPHRAGM VACUUM PUMP



DE	Produktname	Vakuumpumpe	Vakuumpumpe
EN	Product name	Adjustable Speed Oil-free Diaphragm Vacuum Pump	Oilless Diaphragm Vacuum Pump
PL	Nazwa produktu	Bezolejowa pompa próżniowa	Bezolejowa pompa próżniowa
CZ	Název výrobku	Vakuová pumpa	Vakuová pumpa
FR	Nom du produit	Pompe à vide	Pompe à vide
IT	Nome del prodotto	Pompa per vuoto	Pompa per vuoto
ES	Nombre del producto	Bomba de vacío	Bomba de vacío
HU	Termék neve	Vákuumpumpa	Vákuumpumpa
DA	Produktnavn	Vakuumpumpe	Vakuumpumpe
FI	Tuotteen nimi	Vakuumpumppu	Vakuumpumppu
NL	Productnaam	Vacuümpomp	Vacuümpomp
NO	Produktnavn	Vakuumpumpe	Vakuumpumpe
SE	Produktnamn	Vakuumpump	Vakuumpump
PT	Nome do produto	Bomba de vácuo	Bomba de vácuo
SK	Názov produktu	Vákuová pumpa	Vákuová pumpa
BG	Име на продукта	Вакуумна помпа	Вакуумна помпа
EL	Όνομα προϊόντος	Αντλία κενού	Αντλία κενού
HR	Naziv proizvoda	Vakuumska pumpa	Vakuumska pumpa
LT	Produkto pavadinimas	Vakuuminė pompa	Vakuuminė pompa
RO	Numele produsului	Pompa de vid	Pompa de vid
SL	Ime izdelka	Vakuumska črpalka	Vakuumska črpalka
DE Modell EN Product model PL Model produktu CZ Model výrobku FR Modèle IT Modello ES Modelo HU Modell DA Model FI Tuotteen malli NL Productmodel NO Produktmodell SE Produktmodell PT Modelo do produto SK Model BG Модел на продукт EL Μοντέλο προϊόντος HR Model proizvoda LT : Gaminio modelis RO : Model de produs SL : Model izdelka			SBS-LAB-123 SBS-LAB-124
DE Hersteller EN Manufacturer PL Producent CZ Výrobce FR Fabricant IT Produttore ES Fabricante HU Termelő DA Producent FI Valmistaja NL Producent NO Produsent SE Tillverkare PT Fabricante SK Výrobca BG Производител EL Κατασκευαστής HR Proizvođač LT Gamintojas RO Producător SL Proizvajalec		expondo Polska sp. z o.o. sp. k.	
DE Anschrift des Herstellers EN Manufacturer Address PL Adres producenta CZ Adresa výrobce FR Adresse du fabricant IT Indirizzo del produttore ES Dirección del fabricante HU A gyártó címe DA Producentens adresse FI Valmistajan osoite NL Adres producent NO Produsentens adresse SE Tillverkarens adress PT Endereço do fabricante SK Adresa výrobcu BG Адрес на производителя EL : Διεύθυνση κατασκευαστή HR Adresa proizvođača LT Gamintojo adresas RO Adresa producătorului SL Naslov proizvajalca		ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra Poland, EU	



Diese Bedienungsanleitung wurde für Sie maschinell übersetzt. Wir arbeiten kontinuierlich daran, eine akkurate Übersetzung zu liefern. Allerdings ist keine maschinelle Übersetzung perfekt. Die offizielle Bedienungsanleitung ist die englische Version. Etwaige Abweichungen oder Unterschiede in der Übersetzung sind weder bindend noch haben sie eine rechtliche Wirkung für die Einhaltung oder Durchsetzung von Vorschriften. Sollten Fragen zur Genauigkeit der Informationen in der Bedienungsanleitung aufkommen, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version dieser Inhalte. Sie ist die offizielle Version.

Technische Daten

des Parameters Beschreibung	des Parameters Wert		
Produktname	Vakuumpumpe	Vakuumpumpe	
Modell	SBS-LAB-100	SBS-LAB-123	SBS-LAB-124
Nennspannung [V] / Frequenz [Hz]	230 / 50		
Nennleistung [W]	30	20	50
Durchflussmenge [l/min]	0-15	10	30
Grenzvakuumgrad [Mpa]	0,08	0,075	0,085
Abmessungen [Breite x Tiefe x Höhe; mm]	292 x 150 x 176	293 x 150 x 175	320 x 187 x 190
Gewicht [kg]	1,58	1,58	2,68

1. Kurze Einführung

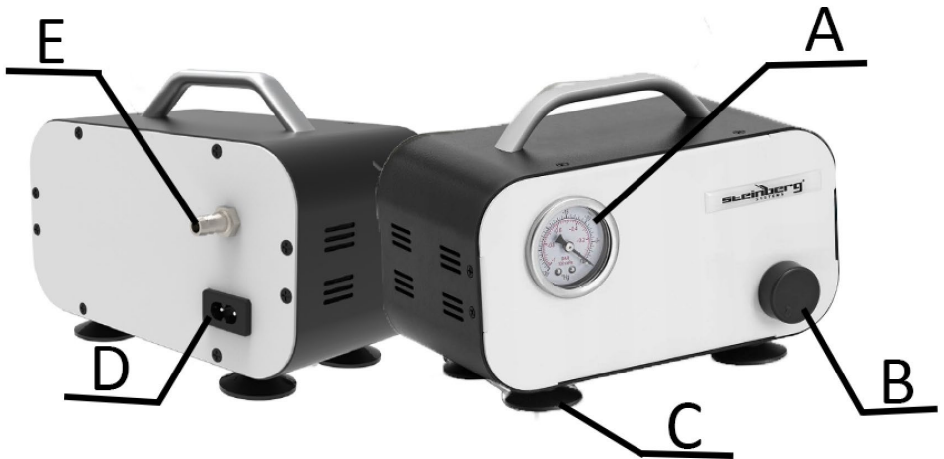
Die Vakuumpumpe verwendet ein internationales fortschrittliches Designkonzept und eine fortschrittliche Fertigungstechnologie.

Glatte und schöne Form, kompakte und feste Struktur, hohe Vielseitigkeit, einfache Bedienbarkeit, etc.

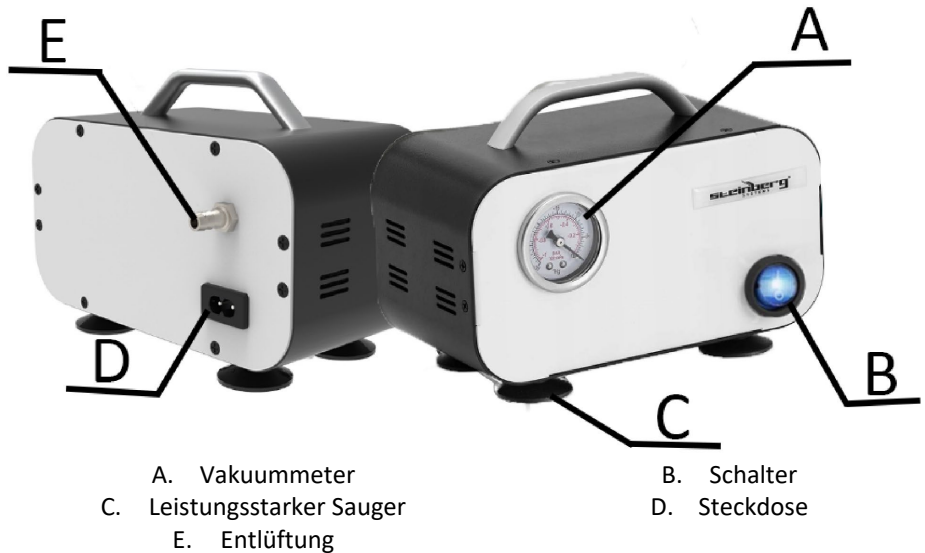
Point, ein seltenes Instrument für wissenschaftliche Forschungsexperimente. Diese Vakuumpumpe wird hauptsächlich verwendet für:

Vakuumfiltration, Lösungsmittelfiltration, Vakuumdestillation, Vakuumtrocknung, Festphasenextraktion, für die Kompression und Gasumwandlung.

SBS-LAB-100



- A. Vakuummeter
- B. Drehknopf und Schalter für die Geschwindigkeitsregelung
- C. Leistungsstarker Sauger
- D. Steckdose
- E. Entlüftung



2. Leitfaden für den Betrieb

Anmeldung

Er wird hauptsächlich für die Vakuumfiltration, Lösungsmittelfiltration, Vakuumdestillation, Vakuumtrocknung und Festphasenextraktion verwendet und kann auch mit einem Rotationsverdampfer zur Verdichtung und Umwandlung von Gasen eingesetzt werden.

Angewandter Bereich

Es wird häufig als Versuchsinstrument in Hochschulen, im Umweltschutz, in der Abwasserentsorgung, in der Epidemieprävention, in der chemischen Industrie, in Leitungswasseranlagen und in der medizinischen Behandlung eingesetzt.

Verwendung von Steps

SBS-LAB-100	SBS-LAB-123 / SBS-LAB-124
> Einstecken > Drehen Sie den Drehknopf im Uhrzeigersinn, um den Schalter einzuschalten. > Drehen Sie den Drehknopf, um die Pumprate einzustellen.	Stecken Sie den Stecker ein und schalten Sie den Netzschalter ein.

Umgebung der Instrumentenverwendung

- Verwendung in Innenräumen
- Höhenlage: $\leq 2000\text{m}$
- Der Arbeitstemperaturbereich des Geräts beträgt $+5^{\circ}\text{C} \sim +40^{\circ}\text{C}$
- Der zulässige Temperaturbereich des Geräts beträgt $\leq 80\%$.
- Es gibt keine Vibrationen und keinen Luftstrom, die die Leistung beeinträchtigen
- In der Umgebungsluft gibt es keinen leitfähigen Staub, kein explosives Gas und kein korrosives Gas
- Halten Sie einen Sicherheitsabstand von 10 cm vor und nach der Arbeit mit dem Gerät ein.

Sicherheitsvorkehrungen

- Es ist strengstens verboten, den Netzstecker zu ziehen und zu stecken und den Netzschalter zu betätigen, wenn die Hände nass sind!
- Es ist strengstens verboten, den Netzstecker zu ziehen, wenn das Gerät unter Spannung steht!
- Es ist strengstens untersagt, das Gerät zu warten und zu reinigen, wenn es eingeschaltet ist!
- Es ist strengstens untersagt, das Gerät auf einer unebenen, schwankenden und vibrierenden Arbeitsfläche aufzustellen!

Lieferpaket

- Vakuum-Pomp

-
- Vakuumröhre
 - Netzkabel



This User Manual has been translated for your convenience using machine translation. Reasonable efforts have been made to provide an accurate translation; however, no automated translation is perfect nor is it intended to replace human translators. The official User Manual is the English version. Any discrepancies or differences created in the translation are not binding and have no legal effect for compliance or enforcement purposes. If any questions arise related to the accuracy of the information contained in the User Manual, please refer to the English version of those contents which is the official version.

Technical data

Parameter description	Parameter value		
Product name	Adjustable speed Oil-free Diaphragm Vacuum Pump	Oilless Diaphragm Vacuum Pump	
Model	SBS-LAB-100	SBS-LAB-123	SBS-LAB-124
Rated voltage [V~] / Frequency [Hz]	230 / 50		
Rated power [W]	30	20	50
Flow rate [l/min]	0-15	10	30
Limit vacuum degree [Mpa]	0.08	0.075	0.085
Dimensions [Width x Depth x Height; mm]	292 x 150 x 176	293 x 150 x 175	320 x 187 x 190
Weight [kg]	1.58	1.58	2,68



PLEASE NOTE! Drawings in this manual are for illustration purposes only and in some details may differ from the actual product.



ATTENTION! Despite the safe design of the device and its protective features, and despite the use of additional elements protecting the operator, there is still a slight risk of accident or injury when using the device. Stay alert and use common sense when using the device.

1. Brief Introduction

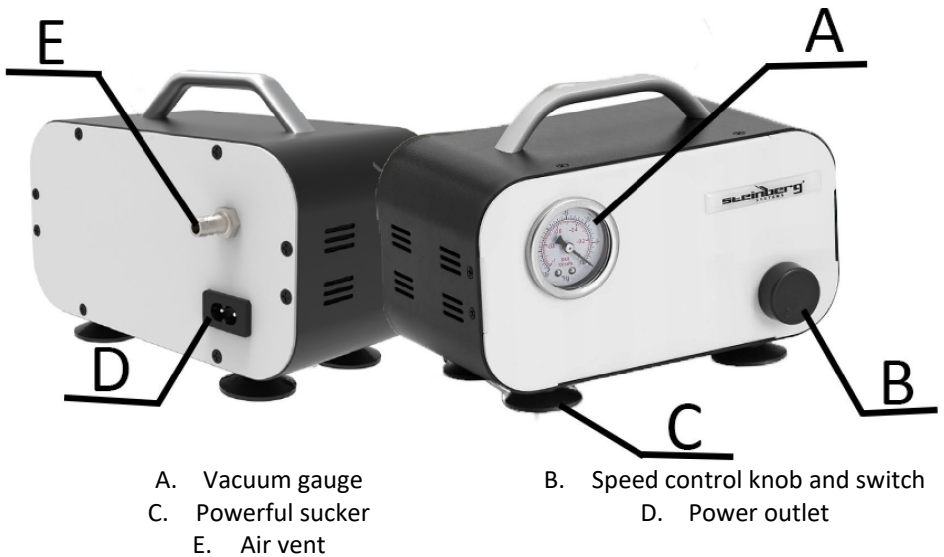
The vacuum pump adopts international advanced design concept and manufacturing technology.

Smooth and beautiful shape, compact and firm structure, high versatility, simple operability, etc.

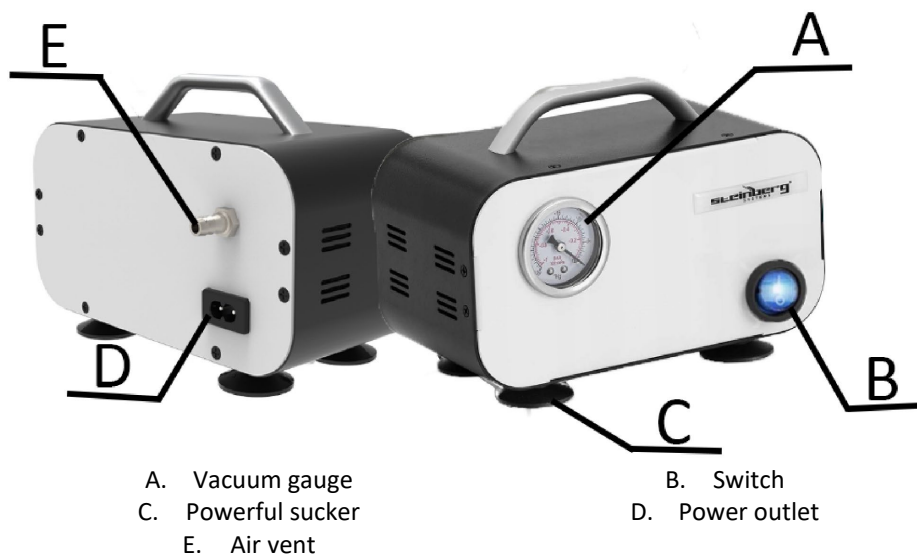
Point, a rare instrument for scientific research experiments. This vacuum pump is mainly used for:

Vacuum filtration, solvent filtration, vacuum distillation, vacuum drying solid phase extraction, used for compression and conversion gas.

SBS-LAB-100



SBS-LAB-123 / SBS-LAB-124



2. Operation Guide

Application

It is mainly used for vacuum filtration, solvent filtration, vacuum distillation, vacuum drying solid phase extraction, and can also be used with a rotary evaporator to compress and convert gases

Applied Area

It is widely used as an experimental tool in institutions of higher learning, environmental protection, sanitation, epidemic prevention, the chemical industry, tap water facilities, and medical treatment.

Using Steps

SBS-LAB-100	SBS-LAB-123 / SBS-LAB-124
> Plug in > Turn the knob clockwise to turn on the switch > Rotate the knob to adjust the pumping rate	Plug in the plug and turn on the power switch

Instrument Use Environment

- Indoor use
- Altitude: $\leq 2000\text{m}$
- The working temperature range of the instrument is $+5^{\circ}\text{C} \sim +40^{\circ}\text{C}$
- The applicable temperature range of the instrument is $\leq 80\%$
- There is no vibration and airflow that affect performance around
- There is no conductive dust, explosive gas or corrosive gas in the surrounding air
- Keep a safety distance of 10cm before and after the instrument is working

Safety Precautions

- It is strictly forbidden to unplug and plug the power connector and toggle the power button when the hands are wet with liquid!
- It is strictly forbidden to unplug the power plug when the instrument is live!
- It is strictly forbidden to maintain and clean the instrument when it is powered on!
- It is strictly forbidden to install the instrument on an uneven, swaying and vibrating work surface!

Delivery package

- Vacuum pump
- Vacuum tube
- Power cord



Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona dla Twojej wygody za pomocą tłumaczenia maszynowego. Dołożono wszelkich starań, aby zapewnić dokładne tłumaczenie. Należy jednak pamiętać, że żadne tłumaczenie automatyczne nie jest doskonałe i nie ma na celu zastąpienia tłumaczy-ludzi. Oficjalną instrukcją obsługi jest wersja angielska. Wszelkie rozbieżności lub różnice powstałe w tłumaczeniu nie są wiążące i nie mają skutków prawnych dla celów zgodności lub egzekwowania przepisów. W razie jakichkolwiek pytań co do dokładności informacji zawartych w Instrukcji obsługi prosimy zapoznać się z wersją angielską tej instrukcji, która jest wersją oficjalną.

Dane techniczne

Parametru opis	Parametru wartość		
Nazwa produktu	Bezolejowa pompa próżniowa	Bezolejowa pompa próżniowa	
Model	SBS-LAB-100	SBS-LAB-123	SBS-LAB-124
Napięcie znamionowe [V] / Częstotliwość [Hz]	230 / 50		
Moc znamionowa[W]	30	20	50
Przepływ [l/min]	0-15	10	30
Stopień graniczny podciśnienia [Mpa]	0,08	0,075	0,085
Wymiary [Szerokość x Głębokość x Wysokość; mm]	292x150x176	293x150x175	320x187x190
Ciężar [kg]	1,58	1,58	2,68

1. Krótkie wprowadzenie

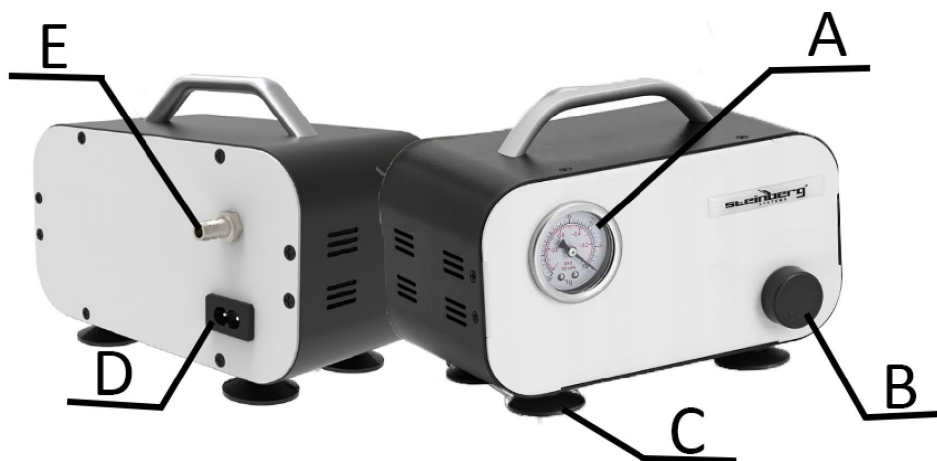
Pompa próżniowa została zaprojektowana i wyprodukowana przy użyciu najnowocześniejszych międzynarodowych rozwiązań konstrukcyjnych i technologii produkcji.

Gładki i piękny kształt, zwarta i mocna struktura, duża wszechstronność, prostota obsługi itp.

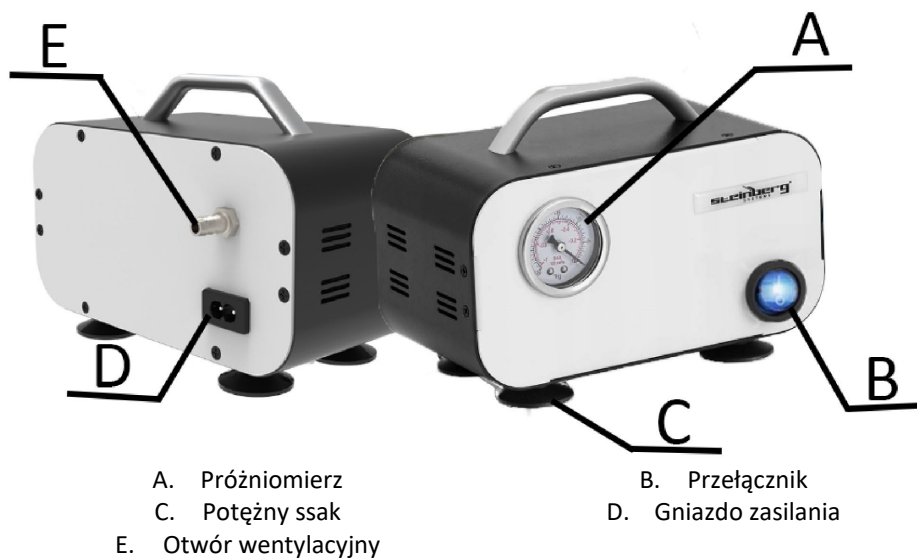
Punkt, rzadki instrument do eksperymentów naukowych. Ta pompa próżniowa jest głównie stosowana do:

Filtracja próżniowa, filtracja rozpuszczalnika, destylacja próżniowa, ekstrakcja fazy stałej przez suszenie próżniowe, stosowane do sprężania i konwersji gazu.

SBS-LAB-100



- | | |
|-----------------------|---|
| A. Próżniomierz | B. Pokrętło i przełącznik regulacji prędkości |
| C. Potężny ssak | D. Gniazdo zasilania |
| E. Otwór wentylacyjny | |



2. Instrukcja obsługi

Aplikacja

Stosowany jest głównie do filtracji próżniowej, filtracji rozpuszczalników, destylacji próżniowej, ekstrakcji fazy stałej metodą suszenia próżniowego, a także może być stosowany z parownikiem obrotowym do sprężania i konwersji gazów.

Obszar zastosowania

Jest powszechnie stosowany jako narzędzie eksperymentalne w instytucjach szkolnictwa wyższego, ochronie środowiska, warunkach sanitarnych, zapobieganiu epidemiom, przemyśle chemicznym, stacjach uzdatniania wody i lecznictwie.

Korzystanie z kroków

SBS-LAB-100	SBS-LAB-123 / SBS-LAB-124
> Podłącz > Obróć pokrętko zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby włączyć przełącznik > Obróć pokrętko, aby dostosować szybkość pompowania	Podłącz wtyczkę i włącz przełącznik zasilania

Środowisko użytkowania instrumentu

- Do użytku wewnątrz pomieszczeń
- Wysokość: $\leq 2000\text{m}$
- Zakres temperatury pracy urządzenia wynosi od $+5^{\circ}\text{C}$ do $+40^{\circ}\text{C}$
- Zakres temperatur, w jakich może pracować przyrząd, wynosi $\leq 80\%$
- Brak wibracji i przepływu powietrza, które mogłyby wpłynąć na wydajność
- W otaczającym powietrzu nie ma pyłu przewodzącego, gazów wybuchowych ani gazów żrących
- Zachowaj bezpieczną odległość 10 cm przed i po użyciu urządzenia.

Środki ostrożności

- Kategorycznie zabrania się odłączania i ponownego podłączania zasilania, a także naciskania przycisku zasilania, gdy ręce są mokre od płynu!
- Kategorycznie zabrania się odłączania wtyczki zasilania, gdy urządzenie jest pod napięciem!
- Kategorycznie zabrania się konserwacji i czyszczenia urządzenia, gdy jest włączone!
- Kategorycznie zabrania się instalowania urządzenia na nierównej, chwiejnej i wibrującej powierzchni roboczej!

Pakiet dostawy

- Pompa próżniowa
- Tuba próżniowa
- Przewód zasilania



Tento návod k použití byl přeložen strojově. Vždy se snažíme o poskytnutí přesného překladu. Žádný strojový překlad však není dokonalý. Rovněž neslouží k nahrazení překladu lidskou osobou. Oficiální návod k použití je dostupný v anglické verzi. Případné nesrovnalosti nebo rozdíly v překladu nejsou závazné a nemají žádný právní účinek pro účely dodržování předpisů nebo jejich vymáhání. V případě jakýchkoli otázek ohledně správnosti informací uvedených v návodu k použití se řiďte anglickou verzí tohoto obsahu. Jedná se o oficiální verzi.

Technické údaje

Parametru popis	Parametru hodnota		
Název výrobku	Vakuová pumpa	Vakuová pumpa	
Model	SBS-LAB-100	SBS-LAB-123	SBS-LAB-124
Jmenovité napětí [V] / Frekvence [Hz]	230 / 50		
Jmenovitý výkon[W]	30	20	50
Průtok [l/min]	0-15	10	30
Mezní stupeň vakua [Mpa]	0,08	0,075	0,085
Rozměry [šířka x hloubka x výška; mm]	292 x 150 x 176	293 x 150 x 175	320 x 187 x 190
Hmotnost [kg]	1,58	1,58	2,68

1. Stručný úvod

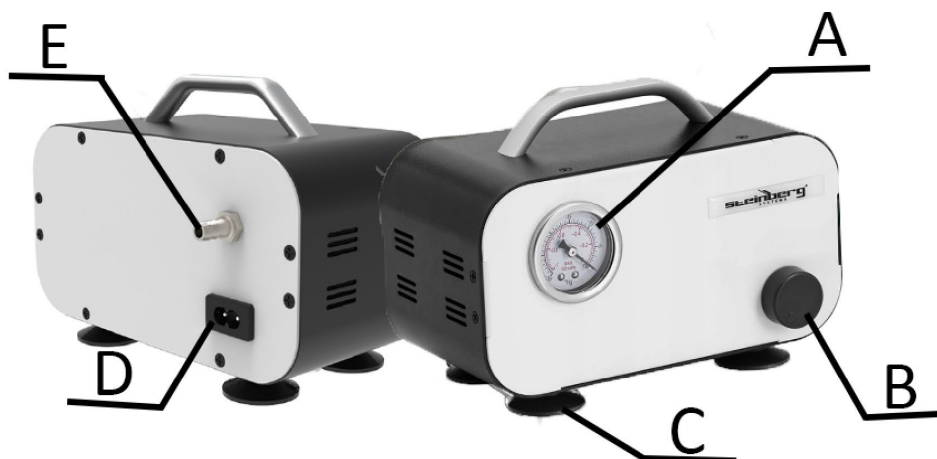
Vakuové čerpadlo využívá mezinárodní pokročilý designový koncept a výrobní technologii.

Hladký a krásný tvar, kompaktní a pevná struktura, vysoká všestrannost, jednoduchá obsluha atd.

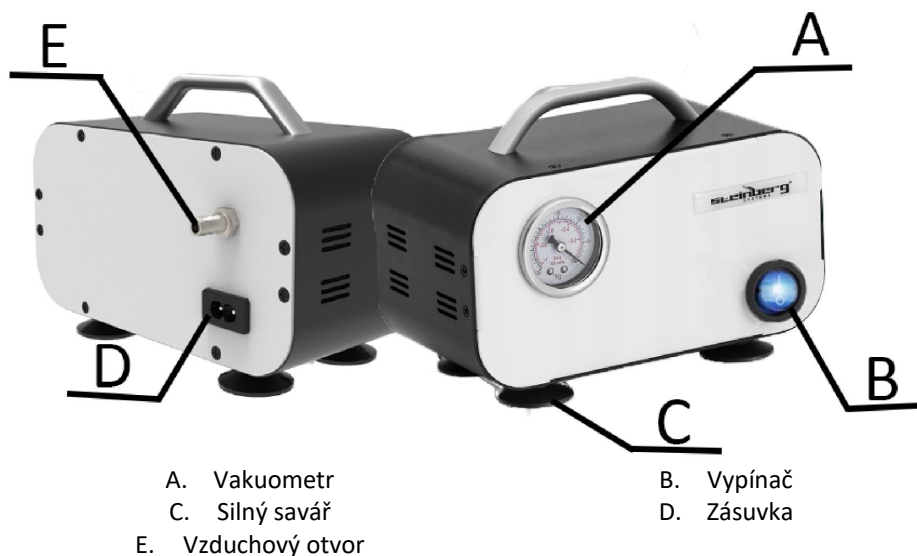
Point, vzácný nástroj pro vědecké výzkumné experimenty. Tato vakuová pumpa se používá hlavně pro:

Vakuová filtrace, filtrace rozpouštědlem, vakuová destilace, vakuové sušení
extrakce pevnou fází, používané pro kompresi a konverzi plynu.

SBS-LAB-100



- A. Vakuometr
- B. Ovládací knoflík a spínač rychlosti
- C. Výkonný savář
- D. Zásuvka
- E. Vzduchový otvor



2. Návod k obsluze

Aplikace

Používá se hlavně pro vakuovou filtraci, filtraci rozpouštědel, vakuovou destilaci, vakuové sušení extrakci pevné fáze a může být také použit s rotačním odpařovačem ke kompresi a přeměně plynů

Aplikovaná oblast

Je široce používán jako experimentální nástroj v institucích vyššího vzdělávání, ochrany životního prostředí, hygieny, prevence epidemií, chemického průmyslu, zařízení s vodovodní vodou a lékařského ošetření.

Pomocí kroků

SBS-LAB-100	SBS-LAB-123 / SBS-LAB-124
> Zapojte se > Otočením knoflíku ve směru hodinových ručiček zapněte spínač > Otáčením knoflíku upravte rychlost čerpání	Zapojte zástrčku a zapněte síťový vypínač

Prostředí pro použití nástroje

- Vnitřní použití
- Nadmořská výška: $\leq 2000\text{m}$
- Rozsah pracovních teplot přístroje je $+5^{\circ}\text{C} \sim +40^{\circ}\text{C}$
- Použitelný teplotní rozsah přístroje je $\leq 80\%$
- V okolí nejsou žádné vibrace a proudění vzduchu, které by ovlivnily výkon
- V okolním vzduchu není žádný vodivý prach, výbušný plyn nebo korozivní plyn
- Před a po spuštění přístroje dodržujte bezpečnou vzdálenost 10 cm

Bezpečnostní opatření

- Je přísně zakázáno odpojovat a zapojovat napájecí konektor a přepínat vypínač, když máte ruce mokré od kapaliny!
- Je přísně zakázáno vytahovat zástrčku ze zásuvky, když je přístroj pod napětím!
- Je přísně zakázáno provádět údržbu a čištění přístroje, když je zapnutý!
- Je přísně zakázáno instalovat přístroj na nerovný, kývající se a vibrující pracovní povrch!

Doručovací balíček

- Vakuová pompéznost
- Elektronika
- Napájecí kabel



Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'une traduction automatique pour votre confort. Des efforts raisonnables ont été faits pour vous fournir une traduction précise ; cependant, aucune traduction automatique n'est parfaite et ne pourra jamais remplacer les traducteurs humains. La version anglaise est la version officielle de nos manuels d'utilisation. Toute divergence ou différence créée par la traduction n'est pas contraignante et n'a aucun effet juridique à des fins de conformité ou d'application. En cas de questions relatives à l'exactitude des informations contenues dans le manuel d'utilisation, veuillez-vous référer à la version anglaise de ces contenus en tant que version officielle.

Caractéristiques techniques

du paramètre description	du paramètre valeur		
Nom de produit	Pompe à vide	Pompe à vide	
Modèle	SBS-LAB-100	SBS-LAB-123	SBS-LAB-124
Tension nominale [V] / Fréquence [Hz]	230 / 50		
Puissance nominale [W]	30	20	50
Débit [l/min]	0-15	10	30
Degré de vide limite [Mpa]	0,08	0,075	0,085
Dimensions [Largeur x profondeur x hauteur ; mm]	292 x 150 x 176	293 x 150 x 175	320 x 187 x 190
Poids [kg]	1,58	1,58	2,68

1. Brève introduction

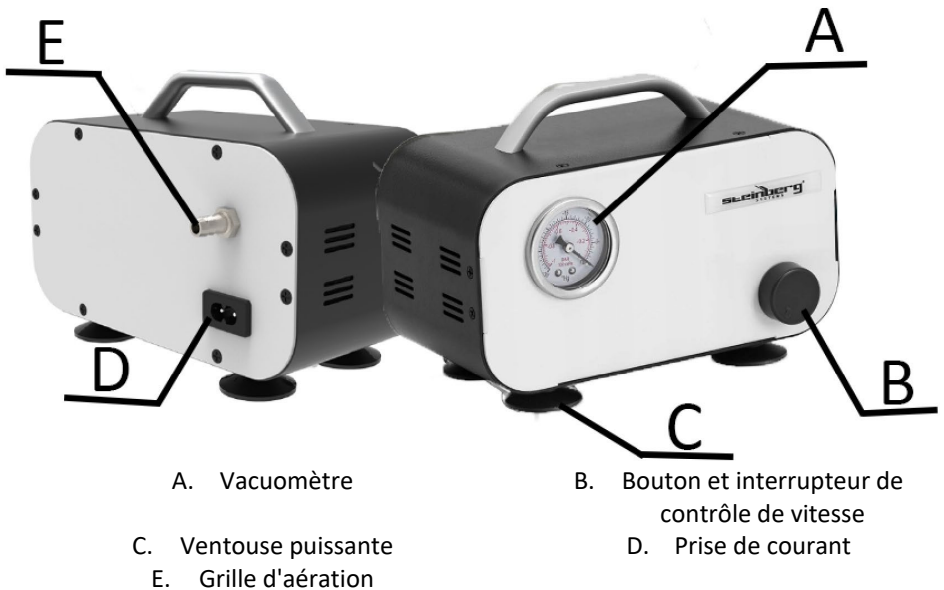
La pompe à vide adopte un concept de conception avancé international et une technologie de fabrication.

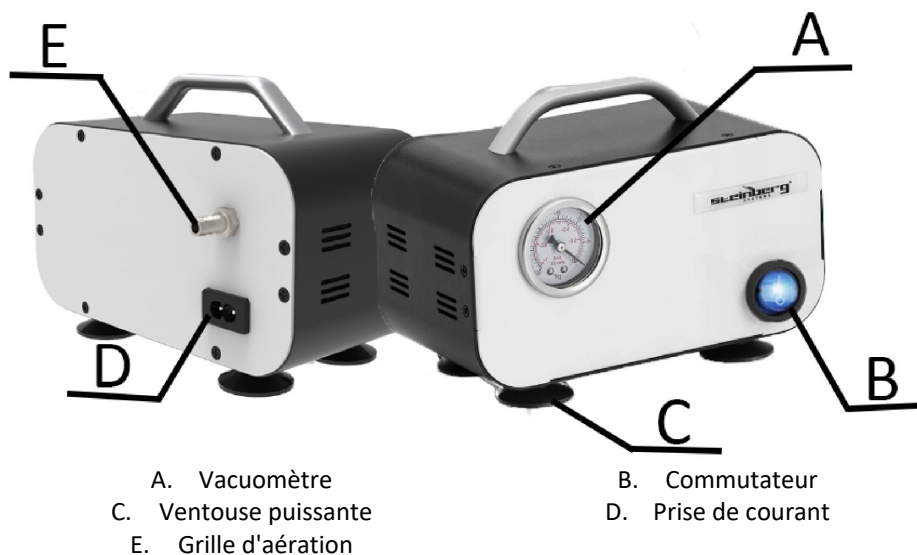
Forme lisse et belle, structure compacte et ferme, grande polyvalence, opérabilité simple, etc.

Point, un instrument rare pour les expériences de recherche scientifique.
Cette pompe à vide est principalement utilisée pour :

Filtration sous vide, filtration par solvant, distillation sous vide, extraction en phase solide par séchage sous vide, utilisée pour la compression et la conversion des gaz.

SBS-LAB-100





2. Guide d'utilisation

Application

Il est principalement utilisé pour la filtration sous vide, la filtration par solvant, la distillation sous vide, l'extraction en phase solide par séchage sous vide et peut également être utilisé avec un évaporateur rotatif pour comprimer et convertir les gaz.

Domaine d'application

Il est largement utilisé comme outil expérimental dans les établissements d'enseignement supérieur, la protection de l'environnement, l'assainissement, la prévention des épidémies, l'industrie chimique, les installations d'eau du robinet et le traitement médical.

Utilisation des étapes

SBS-LAB-100	SBS-LAB-123 / SBS-LAB-124
> Brancher > Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour allumer l'interrupteur > Tournez le bouton pour régler le débit de pompage	Branchez la prise et allumez l'interrupteur d'alimentation

Environnement d'utilisation de l'instrument

- Utilisation en intérieur
- Altitude: $\leq 2000\text{m}$
- La plage de température de fonctionnement de l'instrument est de $+5^{\circ}\text{C}$ à $+40^{\circ}\text{C}$
- La plage de température applicable de l'instrument est $\leq 80\%$
- Il n'y a pas de vibrations ni de flux d'air qui affectent les performances autour
- Il n'y a pas de poussière conductrice, de gaz explosif ou de gaz corrosif dans l'air ambiant
- Gardez une distance de sécurité de 10 cm avant et après le fonctionnement de l'instrument

Précautions de sécurité

- Il est strictement interdit de débrancher et de rebrancher le connecteur d'alimentation et d'appuyer sur le bouton d'alimentation lorsque les mains sont mouillées de liquide !
- Il est strictement interdit de débrancher la fiche d'alimentation lorsque l'instrument est sous tension !
- Il est strictement interdit d'entretenir et de nettoyer l'instrument lorsqu'il est sous tension !
- Il est strictement interdit d'installer l'instrument sur une surface de travail irrégulière, oscillante et vibrante !

Paquet de livraison

- Pompe à vide
- Tube à vide
- Câble d'alimentation



Questo manuale di istruzioni è stato tradotto con la traduzione automatica. Ci sforziamo costantemente di fornire una traduzione accurata. Tuttavia, nessuna traduzione automatica è perfetta, né intende sostituire la traduzione umana. Il manuale di istruzioni ufficiale è nella versione inglese. Eventuali discrepanze o differenze create dalla traduzione non sono vincolanti e non hanno alcun effetto legale ai fini della conformità o dell'esecuzione. In caso di domande relative all'accuratezza delle informazioni contenute nel manuale di istruzioni, consultare la versione inglese dei contenuti, in quanto questa è la versione ufficiale.

Dati tecnici

del parametro descrizione	del parametro valore		
Nome del prodotto	Pompa per vuoto	Pompa per vuoto	
Modello	SBS-LAB-100	SBS-LAB-123	SBS-LAB-124
Tensione nominale [V] / Frequenza [Hz]	230 / 50		
Potenza nominale [W]	30	20	50
Portata [l/min]	0-15	10	30
Grado di vuoto limite [Mpa]	0,08	0,075	0,085
Dimensioni [Larghezza x Profondità x Altezza; mm]	Dimensioni: 292x150x176	Dimensioni: 293x150x175	Dimensioni: 320 x 187 x 190
Peso [kg]	1,58	1,58	2,68

1. Breve introduzione

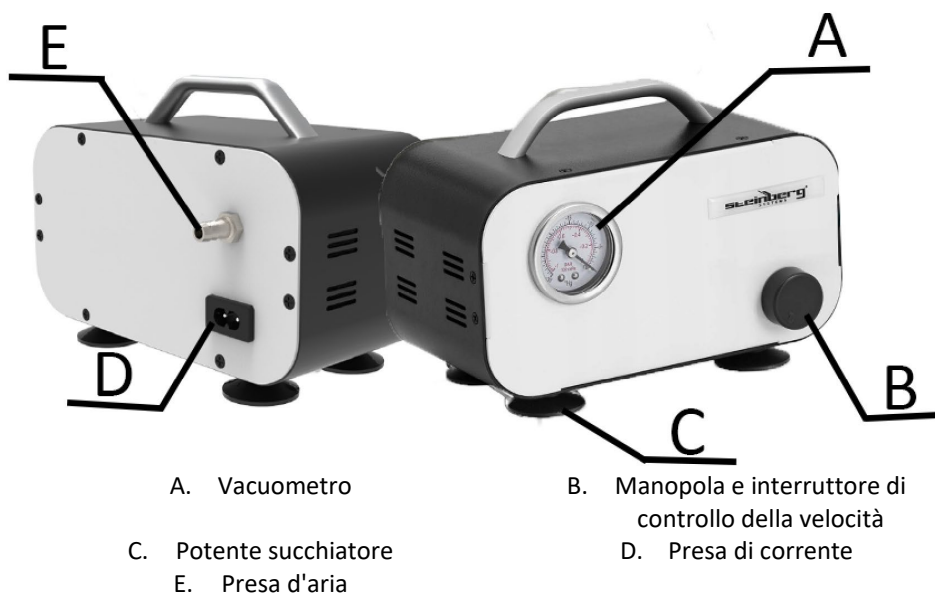
La pompa per vuoto adotta un concetto di progettazione e una tecnologia di produzione avanzati a livello internazionale.

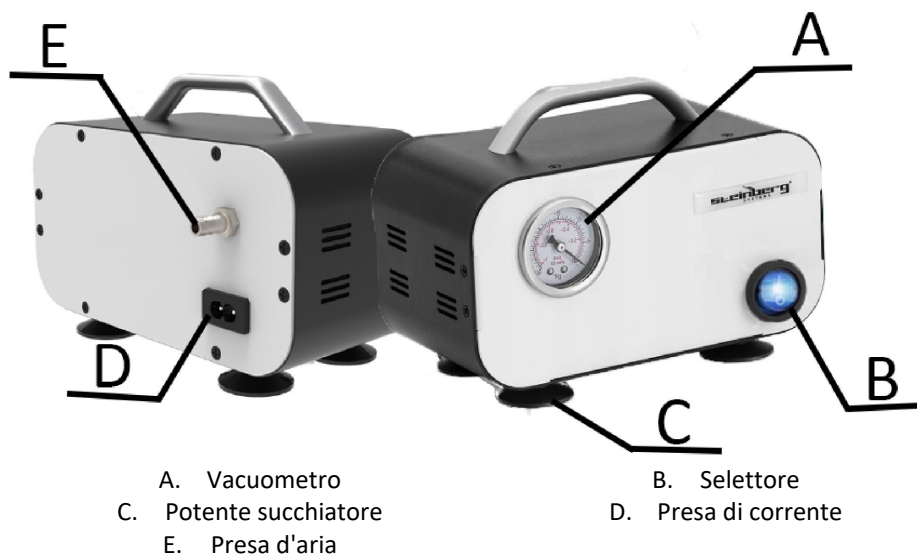
Forma liscia e bella, struttura compatta e solida, elevata versatilità, semplice utilizzo, ecc.

Punto, uno strumento raro per esperimenti di ricerca scientifica. Questa pompa per vuoto viene utilizzata principalmente per:

Filtrazione sotto vuoto, filtrazione con solvente, distillazione sotto vuoto, estrazione in fase solida tramite essiccazione sotto vuoto, utilizzata per la compressione e la conversione del gas.

SBS-LAB-100





2. Guida operativa

Applicazione

Viene utilizzato principalmente per la filtrazione sotto vuoto, la filtrazione del solvente, la distillazione sotto vuoto, l'estrazione in fase solida mediante essiccazione sotto vuoto e può anche essere utilizzato con un evaporatore rotante per comprimere e convertire i gas

Area applicata

È ampiamente utilizzato come strumento sperimentale in istituti di istruzione superiore, protezione ambientale, servizi igienico-sanitari, prevenzione delle epidemie, industria chimica, impianti di distribuzione dell'acqua di rubinetto e trattamenti medici.

Utilizzo dei passaggi

SBS-LAB-100	SBS-LAB-123 / SBS-LAB-124
> Collegare > Ruotare la manopola in senso orario per accendere l'interruttore > Ruotare la manopola per regolare la portata di pompaggio	Inserire la spina e accendere l'interruttore di alimentazione

Ambiente di utilizzo dello strumento

- Uso interno
- Altitudine: $\leq 2000\text{m}$
- La temperatura di lavoro dello strumento è compresa tra $+5^{\circ}\text{C}$ e $+40^{\circ}\text{C}$.
- L'intervallo di temperatura applicabile dello strumento è $\leq 80\%$
- Non ci sono vibrazioni e flussi d'aria che influiscono sulle prestazioni
- Non c'è polvere conduttiva, gas esplosivo o gas corrosivo nell'aria circostante
- Mantenere una distanza di sicurezza di 10 cm prima e dopo il funzionamento dello strumento

Precauzioni di sicurezza

- È severamente vietato scollegare e ricollegare il connettore di alimentazione e premere il pulsante di accensione con le mani bagnate di liquido!
- È severamente vietato staccare la spina di alimentazione quando lo strumento è sotto tensione!
- È severamente vietato effettuare la manutenzione e la pulizia dello strumento quando è acceso!
- È severamente vietato installare lo strumento su una superficie di lavoro irregolare, oscillante e vibrante!

Pacchetto di consegna

- Pompa a vuoto
- Tubo a vuoto
- Cavo di alimentazione



Este manual de instrucciones ha sido traducido automáticamente. Nos esforzamos constantemente por ofrecer una traducción precisa. Sin embargo, ninguna traducción automática es perfecta. Tampoco pretende sustituir a la traducción realizada por un ser humano. El manual de instrucciones oficial es la versión inglesa. Cualquier discrepancia o diferencia en la traducción no es vinculante ni tiene ningún efecto legal a efectos de cumplimiento o ejecución. En caso de duda sobre la exactitud de la información incluida en las instrucciones de uso, consulte la versión inglesa de estos contenidos, ya que esta es la versión oficial.

Características técnicas

del parámetro descripción	del parámetro valor		
Nombre del producto	Bomba de vacío	Bomba de vacío	
Modelo	SBS-LAB-100	SBS-LAB-123	SBS-LAB-124
Voltaje nominal [V] / Frecuencia [Hz]	230 / 50		
Potencia nominal [W]	30	20	50
Caudal [l/min]	0-15	10	30
Grado límite de vacío [Mpa]	0,08	0,075	0,085
Dimensiones [anchura × profundidad × altura; mm]	292 x 150 x 176	293 x 150 x 175	320 x 187 x 190
Peso [kg]	1,58	1,58	2,68

1. Breve introducción

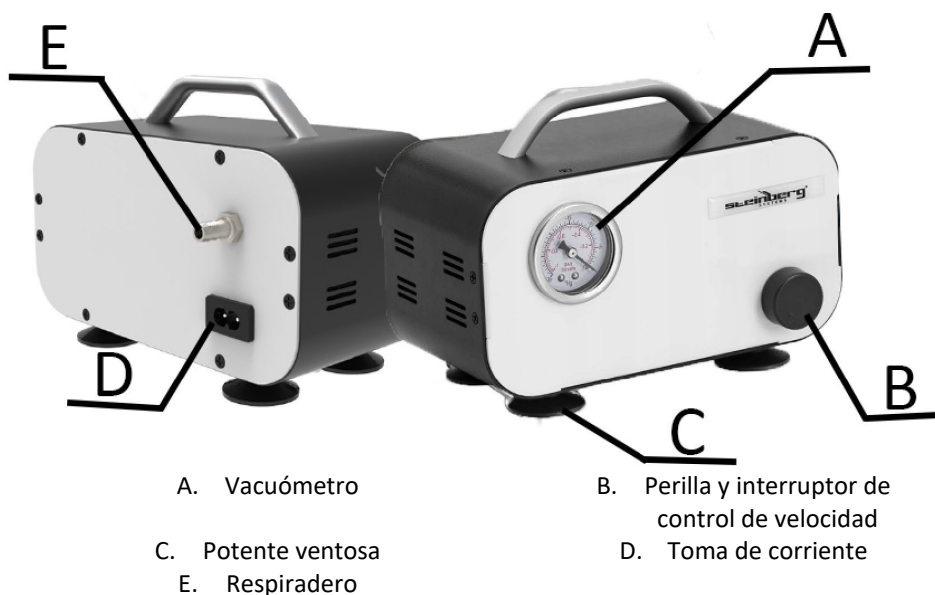
La bomba de vacío adopta un concepto de diseño y una tecnología de fabricación avanzados a nivel internacional.

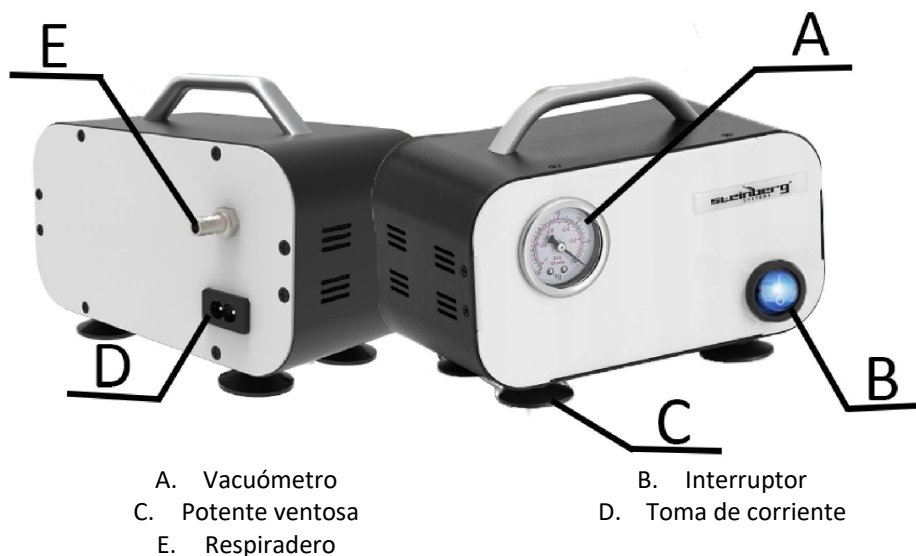
Forma suave y hermosa, estructura compacta y firme, alta versatilidad, operabilidad simple, etc.

Punto, un instrumento raro para experimentos de investigación científica. Esta bomba de vacío se utiliza principalmente para:

Filtración al vacío, filtración de solventes, destilación al vacío, extracción en fase sólida con secado al vacío, utilizada para compresión y conversión de gases.

SBS-LAB-100





2. Guía de funcionamiento

Solicitud

Se utiliza principalmente para filtración al vacío, filtración de solventes, destilación al vacío, extracción en fase sólida con secado al vacío y también se puede utilizar con un evaporador rotatorio para comprimir y convertir gases.

Área de aplicación

Se utiliza ampliamente como herramienta experimental en instituciones de educación superior, protección ambiental, saneamiento, prevención de epidemias, industria química, instalaciones de agua corriente y tratamiento médico.

Usando Pasos

SBS-LAB-100	SBS-LAB-123 / SBS-LAB-124
> Enchufar > Gire la perilla en el sentido de las agujas del reloj para encender el interruptor. > Gire la perilla para ajustar la velocidad de bombeo	Conecte el enchufe y encienda el interruptor de encendido.

Entorno de uso del instrumento

- Uso en interiores
- Altitud: $\leq 2000\text{m}$
- El rango de temperatura de trabajo del instrumento es de $+5^{\circ}\text{C} \sim +40^{\circ}\text{C}$.
- El rango de temperatura aplicable del instrumento es $\leq 80\%$
- No hay vibraciones ni flujo de aire que afecten el rendimiento.
- No hay polvo conductor, gas explosivo ni gas corrosivo en el aire circundante.
- Mantenga una distancia de seguridad de 10 cm antes y después de trabajar con el instrumento.

Precauciones de seguridad

- ¡Está estrictamente prohibido desenchufar y enchufar el conector de alimentación y alternar el botón de encendido cuando las manos estén mojadas con líquido!
- ¡Está estrictamente prohibido desenchufar el cable de alimentación cuando el instrumento esté bajo tensión!
- ¡Está estrictamente prohibido realizar mantenimiento y limpieza al instrumento cuando esté encendido!
- ¡Está estrictamente prohibido instalar el instrumento sobre una superficie de trabajo irregular, oscilante o vibrante!

Paquete de entrega

- Bomba de vacío
- Tubo vacío
- Cable de alimentación



Kérjük, vegye figyelembe, hogy ez a használati útmutató gépi fordítással készült. Arra törekszünk, hogy a fordítások a lehető legpontosabbak legyenek, azonban egyetlen gépi fordítás sem tökéletes, és nem is célja, hogy helyettesítse az emberi fordítást. A hivatalos használati útmutató az angol nyelvű változat. A fordításban keletkezett eltérések vagy különbségek nem kötelező érvényűek, és nincs jogi hatásuk a megfelelőség vagy a végrehajtás szempontjából. Ha bármilyen kérdés merül fel a használati útmutatóban szereplő információk pontosságával kapcsolatban, kérjük, hivatkozzon ezen tartalmak angol nyelvű változatára, amely a hivatalos változat.

Műszaki adatok

Paraméterek leírás	Paraméterek érték		
Precíziós mérleg	Vákuumpumpa	Vákuumpumpa	
Modell	SBS-LAB-100	SBS-LAB-123	SBS-LAB-124
Névleges feszültség [V ~] / Frekvencia [Hz]	230 / 50		
Névleges teljesítmény [W]	30	20	50
Áramlási sebesség [l/min]	0-15	10	30
Határérték vákuumfok [Mpa]	0,08	0,075	0,085
Méreték (Szélesség x mélység x magasság) [mm]	292 x 150 x 176	293 x 150 x 175	320 x 187 x 190
Súly [kg]	1,58	1,58	2,68

1. Rövid bevezetés

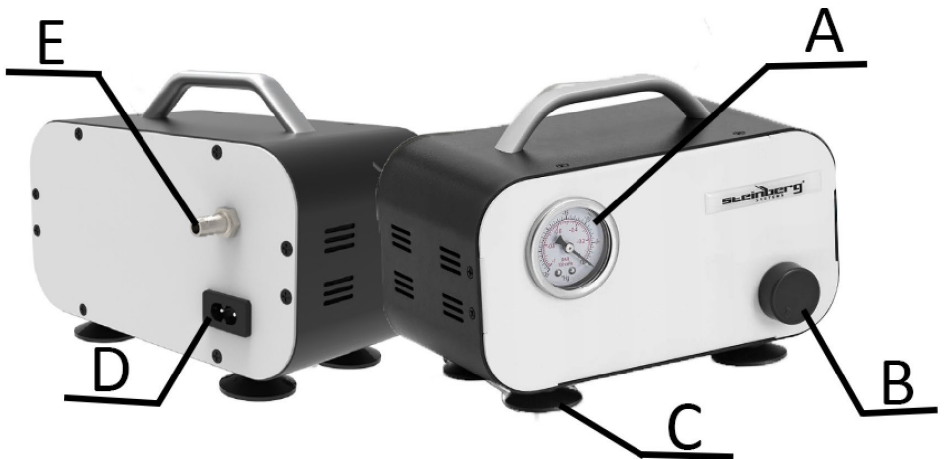
A vákuumszivattyú nemzetközi fejlett tervezési koncepciót és gyártási technológiát alkalmaz.

Sima és szép forma, kompakt és szilárd szerkezet, nagyfokú sokoldalúság, egyszerű kezelhetőség stb.

Pont, ritka eszköz tudományos kutatási kísérletekhez. Ezt a vákuumszivattyút elsősorban a következőkre használják:

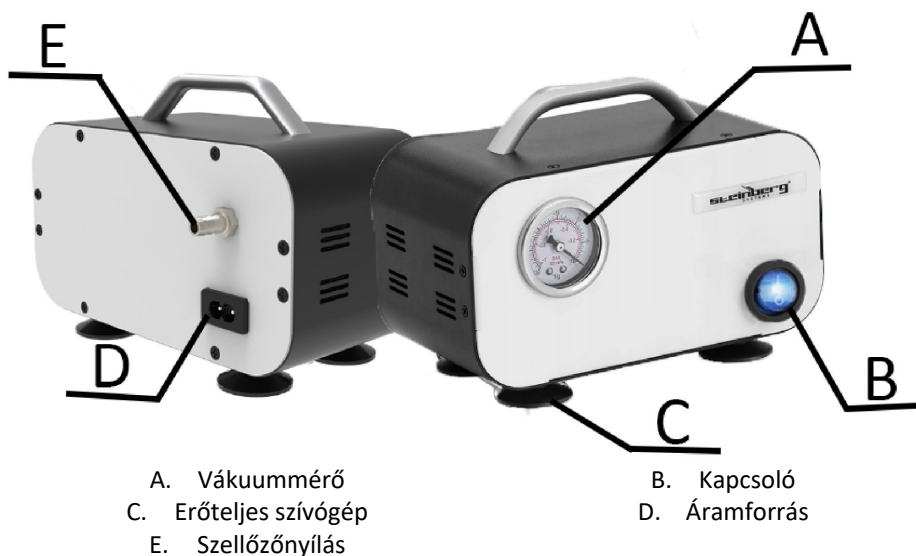
Vákuumszűrés, oldószeres szűrés, vákuumdesztilláció, vákuumszárítás szilárd fázisú extrakció, kompressziós és konverziós gázok.

SBS-LAB-100



- A. Vákuummérő
- C. Erőteljes szivógép
- E. Szellőzőnyílás

- B. Sebességszabályozó gomb és kapcsoló
- D. Áramforrás



2. Működési útmutató

Alkalmazás

Elsősorban vákuumszűrésre, oldószeres szűrésre, vákuumdesztillációra, vákuumszárító szilárd fázisú extrakcióra használják, és forgó elpárologtatóval használható gázok sűrítésére és átalakítására.

Alkalmazott terület

Széles körben használják kísérleti eszközként a felsőoktatási intézményekben, a környezetvédelemben, a higiéniaiban, a járványmegelőzésben, a vegyiparban, a csapvíz-létesítményekben és az orvosi kezelésben.

A lépések használata

SBS-LAB-100	SBS-LAB-123 / SBS-LAB-124
> Plug in > A kapcsoló bekapcsolásához forgassa el a gombot az óramutató járásával megegyező irányba. > Forgassa el a gombot a szivattyúzási sebesség beállításához.	Dugja be a dugót és kapcsolja be a hálózati kapcsolót.

Műszerhasználati környezet

- Beltéri használat
- Magasság: $\leq 2000\text{m}$
- A műszer üzemi hőmérséklettartománya $+5^{\circ}\text{C} \sim +40^{\circ}\text{C}$
- A műszer alkalmazható hőmérséklettartománya $\leq 80\%$
- Nincs rezgés és légáramlás, amely befolyásolja a teljesítményt.
- A környező levegőben nincs vezető por, robbanásveszélyes gáz vagy maró gáz.
- Tartson 10 cm-es biztonsági távolságot a készülék működése előtt és után.

Biztonsági óvintézkedések

- Szigorúan tilos a tápcsatlakozót kihúzni és bedugni, valamint a bekapcsológombot átkapcsolni, ha a keze nedves folyadéktól!
- Szigorúan tilos kihúzni a hálózati csatlakozót, ha a készülék feszültség alatt áll!
- Szigorúan tilos a készülék karbantartása és tisztítása bekapcsolt állapotban!
- Szigorúan tilos a készüléket egyenetlen, ingadozó és rezgő munkafelületre telepíteni!

Szállítási csomag

- Vákuumos pompa
- Vákuumcső
- Tápkábel



Bemærk at denne brugervejledning er maskinoversat. Skønt der er blevet gjort en stor arbejdsindsats for at få oversættelserne så præcise som muligt, er ingen maskineoversættelser perfekte, og er heller ikke ment som erstatning for en menneskelig oversættelse. Den officielle brugervejledning er den engelske version. Vi hæfter ikke juridisk for misforståelser som følge af maskinelle fejlversættelser. Såfremt der opstår tvivl om meningen, henviser vi til den engelske brugsanvisning da dette er den officielle version.

Tekniske data

værdi beskrivelse	værdi værdi		
Produktnavn	Vakuumpumpe	Vakuumpumpe	
Model	SBS-LAB-100	SBS-LAB-123	SBS-LAB-124
Nominel spænding [V] / Frekvens [Hz]	230 / 50		
Nominel effekt[W]	30	20	50
Flowhastighed [l/min]	0-15	10	30
Grænse for vakuumgrad [Mpa]	0,08	0,075	0,085
Dimensioner [Bredde x dybde x højde; mm]	292 x 150 x 176	293 x 150 x 175	320 x 187 x 190
Vægt [kg]	1,58	1,58	2,68

1. Kort introduktion

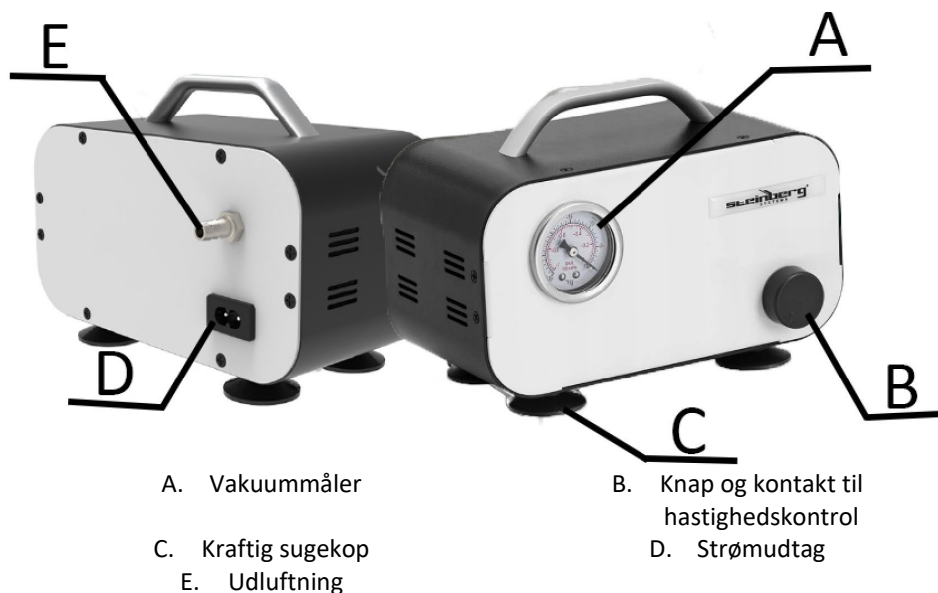
Vakuumpumpen anvender internationalt avanceret designkoncept og produktionsteknologi.

Glat og smuk form, kompakt og fast struktur, høj alsidighed, enkel betjening osv.

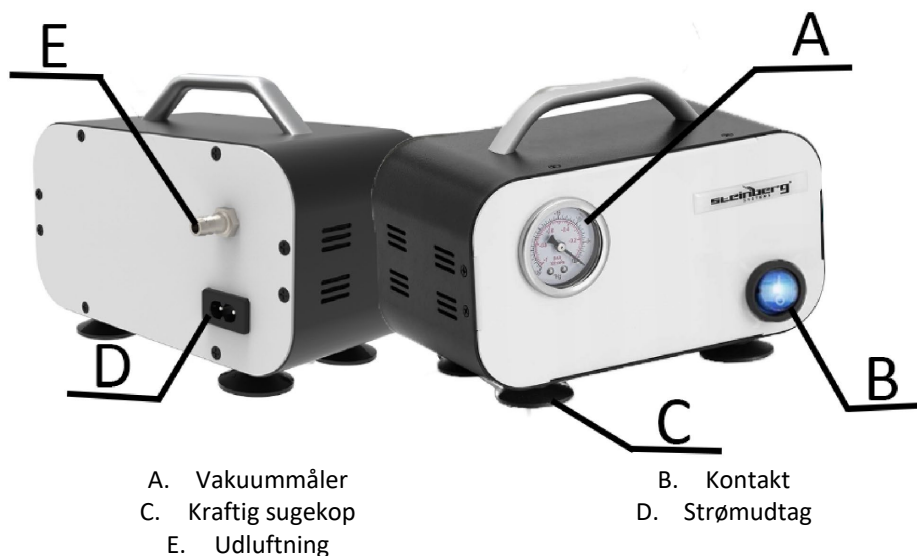
Point, et sjældent instrument til videnskabelige forskningseksperimenter. Denne vakuumpumpe bruges hovedsageligt til:

Vakuumfiltrering, opløsningsmiddelfiltrering, vakuumdestillation, vakuumtørring af fastfaseekstraktion, bruges til komprimering og konvertering af gas.

SBS-LAB-100



SBS-LAB-123 / SBS-LAB-124



2. Betjeningsvejledning

Anvendelse

Den bruges hovedsageligt til vakuumfiltrering, opløsningsmiddelfiltrering, vakuumdestillation, vakuumtørring af fastfaseekstraktion og kan også bruges med en roterende fordamper til at komprimere og omdanne gasser.

Anvendt område

Det bruges i vid udstrækning som et eksperimentelt værktøj på højere læreanstalter, inden for miljøbeskyttelse, sanitet, forebyggelse af epidemier, den kemiske industri, ledningsvandsfaciliteter og medicinsk behandling.

Brug af trin

SBS-LAB-100	SBS-LAB-123 / SBS-LAB-124
> Sæt stikket i > Drej knappen med uret for at tænde for kontakten > Drej knappen for at justere pumpehastigheden	Sæt stikket i, og tænd for afbryderen

Miljø for brug af instrumenter

- Indendørs brug
- Højde: $\leq 2000\text{m}$
- Instrumentets arbejdstemperaturområde er $+5^{\circ}\text{C} \sim +40^{\circ}\text{C}$
- Det gældende temperaturområde for instrumentet er $\leq 80\%$.
- Der er ingen vibrationer og luftstrøm, der påvirker ydeevnen omkring
- Der er ikke ledende støv, eksplosiv gas eller ætsende gas i den omgivende luft
- Hold en sikkerhedsafstand på 10 cm før og efter instrumentet arbejder.

Sikkerhedsforanstaltninger

- Det er strengt forbudt at tage strømstikket ud og sætte det i igen og trykke på tænd/sluk-knappen, når hænderne er våde af væske!
- Det er strengt forbudt at trække strømstikket ud, når instrumentet er under spænding!
- Det er strengt forbudt at vedligeholde og rengøre instrumentet, når det er tændt!
- Det er strengt forbudt at installere instrumentet på en ujævn, svingende og vibrerende arbejdsflade!

Levering af pakke

- Vakuumpomp
- Vakuumsrør
- Strømkabel



Tämä käyttöopas on käännetty konekääntäjän avulla. Olemme pyrkineet tarjoamaan mahdollisimman tarkan käännöksen. Automaattisten käännösten laatu ei kuitenkaan ole täydellinen, eikä sen ole tarkoitus korvata ihmisten tekemiä käännöksiä. Virallinen käyttöopas on englanninkielinen versio. Käännöksessä mahdollisesti esiintyvät ristiriitaisuudet tai erot viralliseen versioon eivät ole sitovia, eikä niillä ole oikeudellista vaikutusta ohjeiden noudattamisen tai täytäntöönpanon osalta. Jos jokin käyttöohjeen sisältämien tietojen tarkkuuteen liittyvä seikka askarruttaa sinua, käänny käyttöohjeiden virallisen englanninkielisen version puoleen.

Tekniset tiedot

Parametri kuvaus	Parametri arvo		
Tuotteen nimi	Vakuumpumppu	Vakuumpumppu	
Malli	SBS-LAB-100	SBS-LAB-123	SBS-LAB-124
Nimellisjännite [V~] / taajuus [Hz]	230 / 50		
Nimellisteho [W]	30	20	50
Virtausnopeus [l/min]	0-15	10	30
Raja tyhjiöaste [Mpa]	0,08	0,075	0,085
Mitat [leveys x syvyys x korkeus; mm]	292 x 150 x 176	293 x 150 x 175	320 x 187 x 190
Paino [kg]	1,58	1,58	2,68

1. Lyhyt esittely

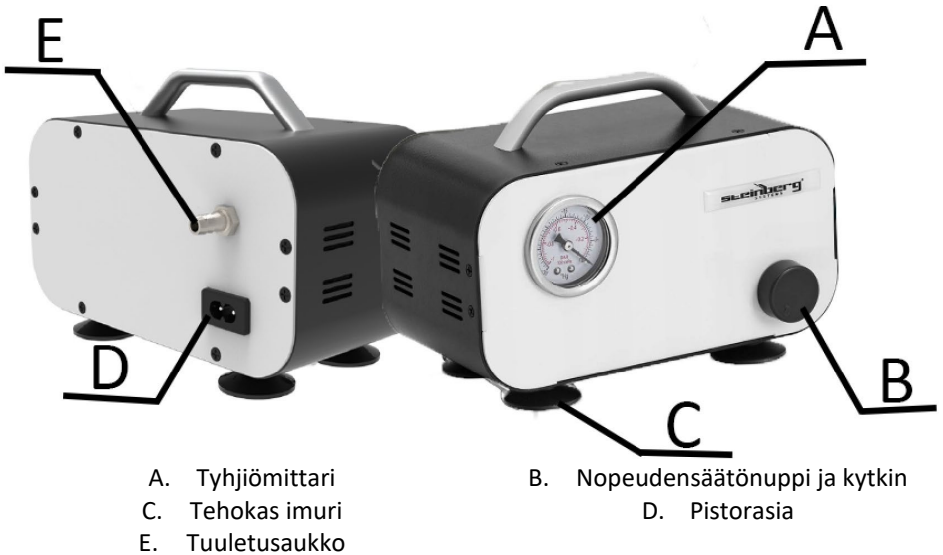
Tyhjiöpumppu ottaa käyttöön kansainvälisen edistyneen suunnittelukonseptin ja valmistustekniikan.

Sileä ja kaunis muoto, kompakti ja kiinteä rakenne, suuri monipuolisuus, yksinkertainen käytettävyys jne.

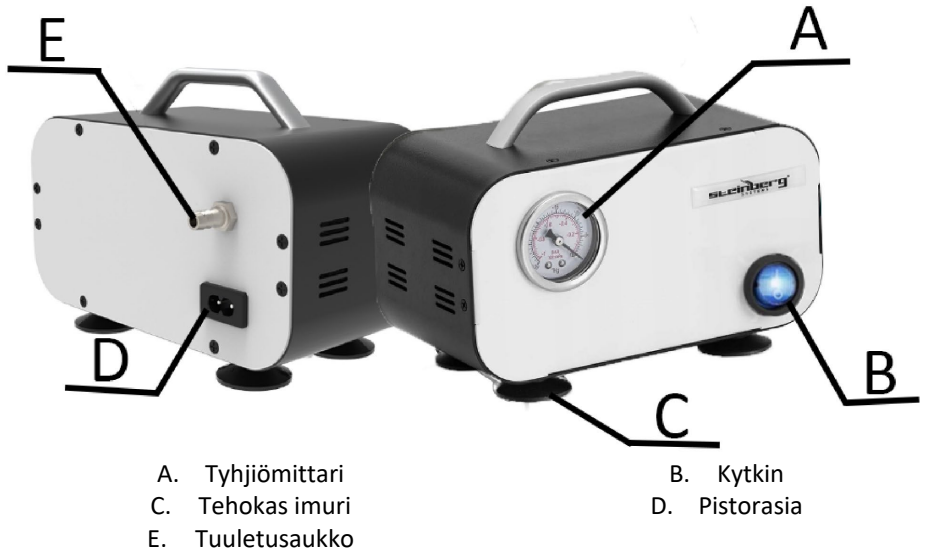
Point, harvinainen väline tieteellisiin tutkimuskokeisiin. Tätä tyhjiöpumppua käytetään pääasiassa:

Tyhjiösuodatus, liuotinsuodatus, tyhjiötislaus, tyhjiökuivaus kiinteän faasin uutto, käytetään puristamiseen ja konversiokaasuun.

SBS-LAB-100



SBS-LAB-123 / SBS-LAB-124



2. Käyttöopas

Sovellus

Sitä käytetään pääasiassa tyhjiösuodatukseen, liuotinsuodatukseen, tyhjiöislaukseen, tyhjiökuivaukseen kiinteän faasin uuttoon, ja sitä voidaan käyttää myös pyöröhaihduttimen kanssa kaasujen puristamiseen ja muuntamiseen.

Sovellettu alue

Sitä käytetään laajasti kokeellisena työkaluna korkeakouluissa, ympäristönsuojelussa, sanitaatiossa, epidemioiden ehkäisyssä, kemianteollisuudessa, vesijohtovesilaitoksissa ja sairaanhoidossa.

Stepsin käyttäminen

SBS-LAB-100	SBS-LAB-123 / SBS-LAB-124
> Liitä > Kytke kytkin päälle kääntämällä nuppia myötäpäivään > Säädä pumppausnopeutta kiertämällä nuppia	Kytke pistoke pistorasiaan ja kytke virtakytkin päälle

Instrumentin käyttöympäristö

- Sisäkäyttöön
- Korkeus: $\leq 2000\text{m}$
- Laitteen käyttölämpötila-alue on $+5^{\circ}\text{C} \sim +40^{\circ}\text{C}$
- Laitteen sovellettava lämpötila-alue on $\leq 80\%$
- Ympärillä ei ole tärinää ja ilmavirtaa, jotka vaikuttavat suorituskykyyn
- Ympäröivässä ilmassa ei ole johtavaa pölyä, räjähtävää tai syövyttävää kaasua
- Pidä 10 cm turvaetäisyys ennen ja jälkeen laitteen käytön

Turvallisuusohjeet

- Virtaliittimen irrottaminen ja kytkeminen sekä virtapainikkeen vaihtaminen on ehdottomasti kiellettyä, kun kädet ovat märät nesteestä!
- Virtapistokkeen irrottaminen on ehdottomasti kiellettyä laitteen ollessa jännitteinen!
- Laitteen huoltaminen ja puhdistaminen on ehdottomasti kiellettyä sen ollessa päällä!
- Laitteen asentaminen epätasaiselle, heilahtelevalle ja tärisevälle työpinnalle on ehdottomasti kielletty!

Toimituspaketti

- Tyhjiö pomp
- Elektroniputki
- Virtajohto



Deze gebruikershandleiding is voor uw gemak vertaald met behulp van automatische vertaling. Er is redelijk wat inspanning geleverd voor het zo nauwkeurig verstrekken van een accurate vertaling; alleen is geen enkele geautomatiseerde vertaling perfect en het is ook niet de bedoeling dat zij menselijke vertalers gaan vervangen. De officiële gebruikershandleiding is de Engelse versie. Discrepancies of verschillen in de vertaling zijn niet bindend en hebben geen rechtsgevolgen voor naleving of handhaving. Bij vragen over de juistheid van de informatie in de gebruikershandleiding wordt verwezen naar de Engelse versie van die inhoud, die de officiële versie is.

Technische gegevens

Parameter beschrijving	Parameter waarde		
Productnaam	Vacuümpomp	Vacuümpomp	
Model	SBS-LAB-100	SBS-LAB-123	SBS-LAB-124
Nominale spanning [V~] / Frequentie [Hz]	230 / 50		
Nominaal vermogen [W]	30	20	50
Stroomsnelheid [l/min]	0-15	10	30
Limiet vacuümgraad [Mpa]	0,08	0,075	0,085
Afmetingen [breedte x diepte x hoogte; mm]	292x150x176	293x150x175	320x187x190
Gewicht [kg]	1,58	1,58	2,68

1. Korte introductie

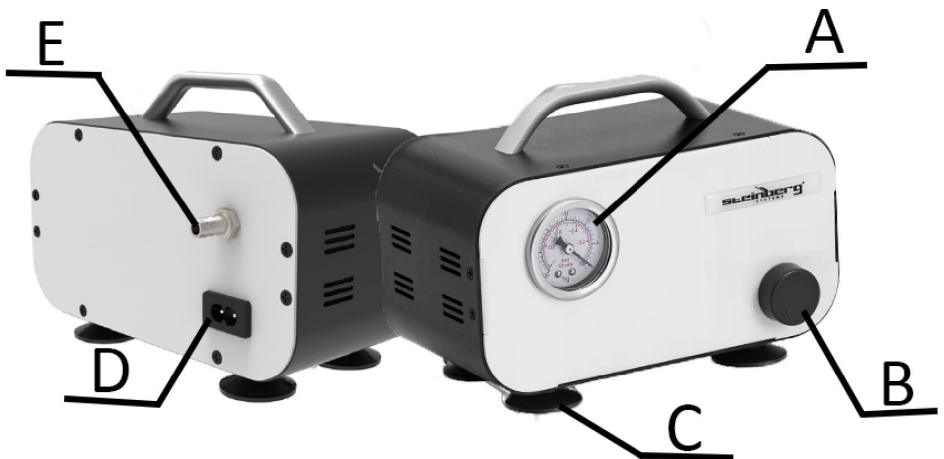
De vacuümpomp maakt gebruik van een geavanceerd internationaal ontwerpconcept en productietechnologie.

Gladde en mooie vorm, compacte en stevige structuur, hoge veelzijdigheid, eenvoudige bediening, enz.

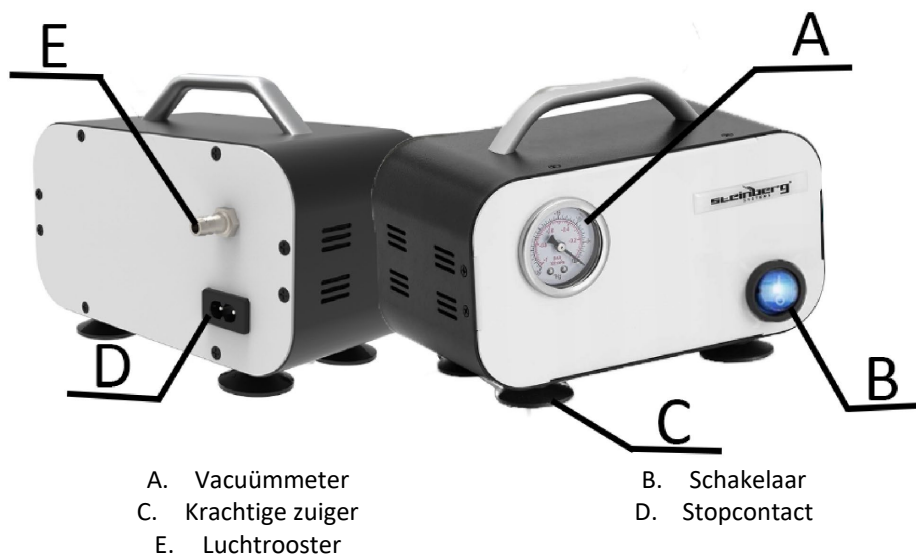
Point, een zeldzaam instrument voor wetenschappelijke onderzoeksexperimenten. Deze vacuümpomp wordt voornamelijk gebruikt voor:

Vacuümfiltratie, oplosmiddelfiltratie, vacuümdestillatie, vacuümdrogen van vastefase-extractie, gebruikt voor compressie en conversiegas.

SBS-LAB-100



- A. Vacuümmeter
- B. Snelheidsregelknop en schakelaar
- C. Krachtige zuiger
- D. Stopcontact
- E. Luchtrooster



2. Bedieningshandleiding

Sollicitatie

Het wordt voornamelijk gebruikt voor vacuümfiltratie, oplosmiddelfiltratie, vacuümdestillatie, vacuümdroging van vaste fase-extractie en kan ook worden gebruikt met een roterende verdamper om gassen te comprimeren en om te zetten

Toegepast gebied

Het wordt veel gebruikt als experimenteel hulpmiddel in instellingen voor hoger onderwijs, milieubescherming, sanitaire voorzieningen, epidemiepreventie, de chemische industrie, drinkwatervoorzieningen en medische behandelingen.

Stappen gebruiken

SBS-LAB-100	SBS-LAB-123 / SBS-LAB-124
> Aansluiten > Draai de knop met de klok mee om de schakelaar in te schakelen > Draai aan de knop om de pompsnelheid aan te passen	Steek de stekker in het stopcontact en zet de schakelaar aan

Instrumentgebruikomgeving

- Binnengebruik
- Hoogte: $\leq 2000\text{m}$
- Het werktemperatuurbereik van het instrument is $+5^{\circ}\text{C} \sim +40^{\circ}\text{C}$
- Het toepasselijke temperatuurbereik van het instrument is $\leq 80\%$
- Er is geen sprake van trillingen en luchtstroom die de prestaties rondom beïnvloeden
- Er is geen geleidend stof, explosief gas of corrosief gas in de omringende lucht
- Houd een veiligheidsafstand van 10 cm aan voor en nadat het instrument in werking is

Veiligheidsmaatregelen

- Het is ten strengste verboden om de stroomstekker in en uit te steken en de aan/uit-knop om te zetten als uw handen nat zijn van de vloeistof!
- Het is ten strengste verboden om de stekker uit het stopcontact te halen als het instrument onder spanning staat!
- Het is ten strengste verboden om het instrument te onderhouden en te reinigen terwijl het aan staat!
- Het is ten strengste verboden het instrument op een oneffen, wiebelend of trillend werkoppervlak te installeren!

Bezorgpakket

- Vacuümpomp
- Vacuümbuis
- Stroomkabel



Denne bruksanvisningen er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Det er gjort rimelige anstrengelser for å gi en nøyaktig oversettelse, men ingen automatisk oversettelse er perfekt, og det er heller ikke meningen at den skal erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle bruksanvisningen er den engelske versjonen. Eventuelle uoverensstemmelser eller forskjeller i oversettelsen er ikke bindende og har ingen juridisk virkning med hensyn til overholdelse eller håndhevelse. Hvis det oppstår spørsmål knyttet til nøyaktigheten av informasjonen i brukerhåndboken, henvises det til den engelske versjonen av innholdet, som er den offisielle versjonen.

Tekniske data

Parameter beskrivelse	Parameter verdi		
Produktnavn	Vakuumpumpe	Vakuumpumpe	
Modell	SBS-LAB-100	SBS-LAB-123	SBS-LAB-124
Nominell spenning [V~] / Frekvens [Hz]	230 / 50		
Nominell effekt [W]	30	20	50
Strømningshastighet [l/min]	0-15	10	30
Begrens vakuumgrad [Mpa]	0.08	0.075	0.085
Mål [bredde x dybde x høyde; mm].	292 x 150 x 176	293 x 150 x 175	320 x 187 x 190
Vekt [kg]	1.58	1.58	2,68

1. Kort introduksjon

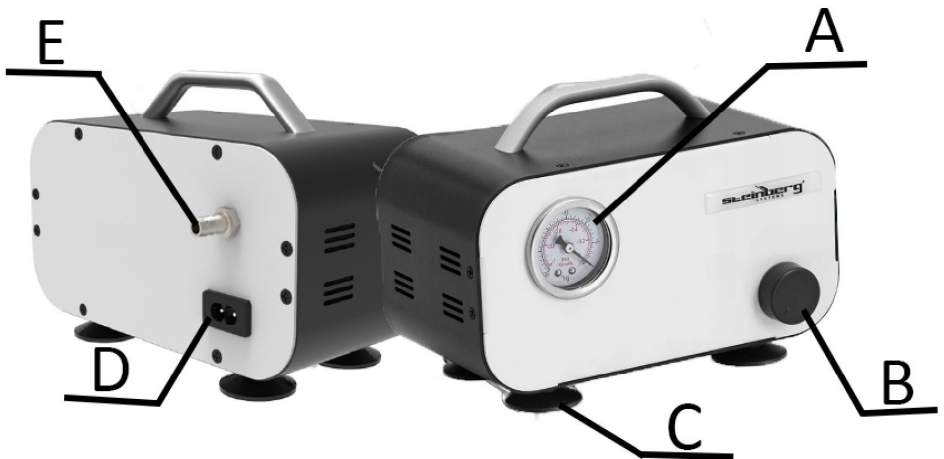
Vakuumpumpen vedtar internasjonalt avansert designkonsept og produksjonsteknologi.

Glatt og vakker form, kompakt og fast struktur, høy allsidighet, enkel betjening, etc.

Point, et sjeldent instrument for vitenskapelige forskningseksperimenter. Denne vakuumpumpen brukes hovedsakelig til:

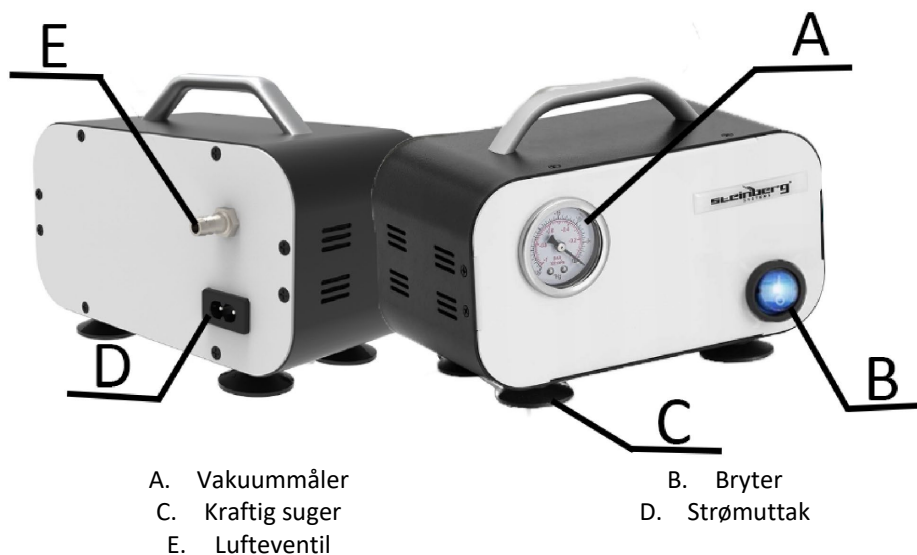
Vakuumfiltrering, løsemiddelfiltrering, vakuumdestillasjon, vakuumtørkende fastfaseekstraksjon, brukt til kompresjons- og konverteringsgass.

SBS-LAB-100



- A. Vakuummåler
- C. Kraftig suger
- E. Lufteventil

- B. Hastighetskontrollknapp og bryter
- D. Strømuttak



2. Driftsveiledning

Søknad

Den brukes hovedsakelig til vakuumfiltrering, løsningsmiddelfiltrering, vakuumdestillasjon, vakuumtørkende fastfaseekstraksjon, og kan også brukes med en rotasjonsfordamper for å komprimere og konvertere gasser

Anvendt område

Det er mye brukt som et eksperimentelt verktøy i institusjoner for høyere læring, miljøvern, sanitær, epidemiforebygging, kjemisk industri, springvannsanlegg og medisinsk behandling.

Bruke trinn

SBS-LAB-100	SBS-LAB-123 / SBS-LAB-124
> Plugg inn > Vri knappen med klokken for å slå på bryteren > Drei knappen for å justere pumpehastigheten	Plugg inn støpselet og slå på strømbryteren

Instrumentbruksmiljø

- Innendørs bruk
- Høyde: $\leq 2000\text{m}$
- Arbeidstemperaturområdet til instrumentet er $+5^{\circ}\text{C} \sim +40^{\circ}\text{C}$
- Det gjeldende temperaturområdet for instrumentet er $\leq 80\%$
- Det er ingen vibrasjoner og luftstrøm som påvirker ytelsen rundt
- Det er ikke ledende støv, eksplosiv gass eller etsende gass i luften rundt
- Hold en sikkerhetsavstand på 10 cm før og etter at instrumentet er i drift

Sikkerhetsregler

- Det er strengt forbudt å koble fra og koble til strømkontakten og slå på strømknappen når hendene er våte av væske!
- Det er strengt forbudt å trekke ut støpselet når instrumentet er strømførende!
- Det er strengt forbudt å vedlikeholde og rengjøre instrumentet når det er slått på!
- Det er strengt forbudt å installere instrumentet på en ujevn, svaiende og vibrerende arbeidsflate!

Leveringspakke

- Vakuumpomp
- Vakuumrør
- Strømkabel



För din bekvämlighet har denna bruksanvisning översatts med hjälp av maskinöversättning. Rimliga ansträngningar har gjorts för att tillhandahålla en korrekt översättning, men ingen automatiserad översättning är perfekt och är inte heller avsedd att ersätta mänskliga översättare. Den officiella bruksanvisningen är den engelska versionen. Eventuella avvikelser eller skillnader som kan ha uppstått i översättningen är inte bindande och har ingen rättslig verkan för efterlevnads- eller verkställighetsändamål. Om det uppstår frågor om huruvida informationen i användarhandboken är korrekt, hänvisar vi till den engelska versionen av innehållet, som är den officiella versionen.

Tekniska data

Parameter beskrivning	Parameter värde		
Produktnamn	Vakuumpump	Vakuumpump	
Modell	SBS-LAB-100	SBS-LAB-123	SBS-LAB-124
Märkspänning [V~] / Frekvens [Hz]	230 / 50		
Nominell effekt [W]	30	20	50
Flödeshastighet [l/min]	0-15	10	30
Begränsa vakuumgraden [Mpa]	0,08	0,075	0,085
Mått [bredd x djup x höjd; mm]	292 x 150 x 176	293 x 150 x 175	320 x 187 x 190
Vikt [kg]	1,58	1,58	2,68

1. Kort introduktion

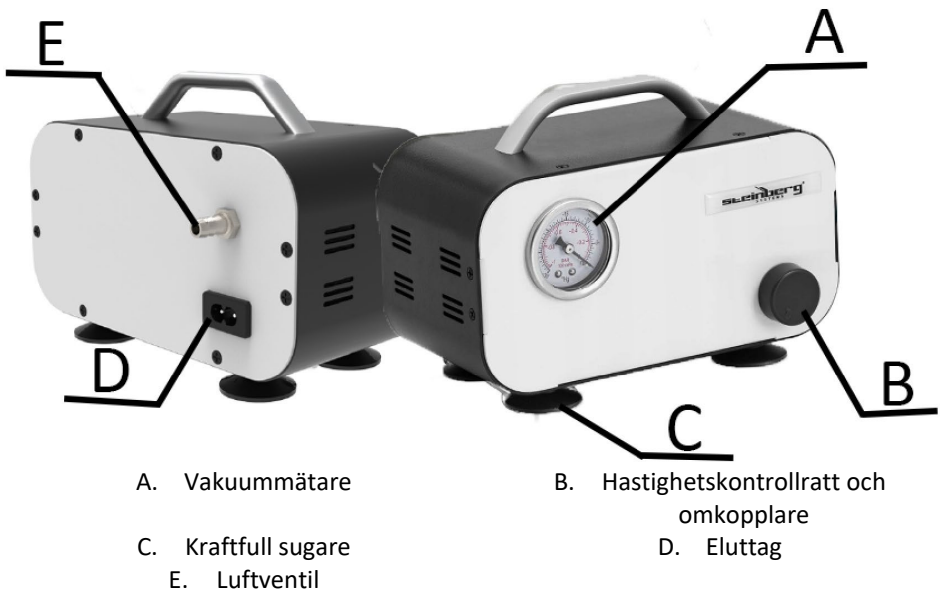
Vakuumpumpen antar internationellt avancerad designkoncept och tillverkningsteknik.

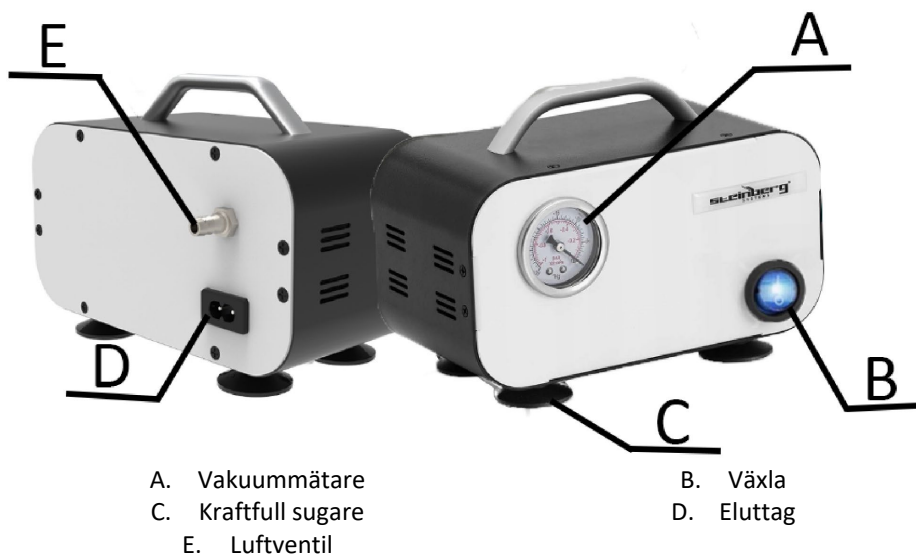
Smidig och vacker form, kompakt och fast struktur, hög mångsidighet, enkel manövrering, etc.

Point, ett sällsynt instrument för vetenskapliga forskningsexperiment. Denna vakuumpump används främst för:

Vakuumfiltrering, lösningsmedelsfiltrering, vakuumdestillation, vakuumtorkande fastfasextraktion, används för kompressions- och omvandlingsgas.

SBS-LAB-100





2. Driftguide

Ansökan

Den används huvudsakligen för vakuumfiltrering, lösningsmedelsfiltrering, vakuumdestillation, vakuumtorkande fastfasextraktion och kan också användas med en rotationsindunstare för att komprimera och omvandla gaser

Tillämpat område

Det används ofta som ett experimentellt verktyg i institutioner för högre utbildning, miljöskydd, sanitet, epidemiförebyggande, kemisk industri, kranvattenanläggningar och medicinsk behandling.

Använda steg

SBS-LAB-100	SBS-LAB-123 / SBS-LAB-124
> Koppla in > Vrid ratten medurs för att slå på strömbrytaren > Vrid ratten för att justera pumphastigheten	Sätt i kontakten och slå på strömbrytaren

Instrumentanvändningsmiljö

- Användning inomhus
- Höjd: $\leq 2000\text{m}$
- Instrumentets arbetstemperaturområde är $+5^{\circ}\text{C} \sim +40^{\circ}\text{C}$
- Det tillämpliga temperaturområdet för instrumentet är $\leq 80\%$
- Det finns inga vibrationer och luftflöde som påverkar prestandan runt omkring
- Det finns inget ledande damm, explosiv gas eller frätande gas i den omgivande luften
- Håll ett säkerhetsavstånd på 10 cm före och efter att instrumentet fungerar

Säkerhetsföreskrifter

- Det är strängt förbjudet att koppla ur och koppla in strömkontakten och växla strömbrytaren när händerna är våta av vätska!
- Det är strängt förbjudet att dra ur strömkontakten när instrumentet är strömförande!
- Det är strängt förbjudet att underhålla och rengöra instrumentet när det är påslaget!
- Det är strängt förbjudet att installera instrumentet på en ojämn, svajande och vibrerande arbetsyta!

Leveranspaket

- Vakuumpompa
- Vakuumsör
- Nätssladd



Este Manual do Utilizador foi traduzido para sua conveniência através de tradução automática. Foram feitos esforços razoáveis para fornecer uma tradução exata; no entanto, nenhuma tradução automática é perfeita nem se destina a substituir os tradutores humanos. O Manual do Utilizador oficial é a versão em inglês. Quaisquer discrepâncias ou diferenças criadas na tradução não são vinculativas e não têm qualquer efeito jurídico para efeitos de cumprimento ou execução. Se surgirem questões relacionadas com a exatidão das informações contidas no Manual do Utilizador, consulte a versão inglesa desses conteúdos, que é a versão oficial.

Dados técnicos

Parâmetro descrição	Parâmetro valor		
Nome do produto	Bomba de vácuo	Bomba de vácuo	
Modelo	SBS-LAB-100	SBS-LAB-123	SBS-LAB-124
Tensão nominal [V~] / Frequência [Hz]	230 / 50		
Potência nominal [W]	30	20	50
Taxa de fluxo [l/min]	0-15	10	30
Grau limite de vácuo [Mpa]	0,08	0,075	0,085
Dimensões [Largura x Profundidade x Altura; mm]	292 x 150 x 176	293 x 150 x 175	320 x 187 x 190
Peso [kg]	1,58	1,58	2,68

1. Breve introdução

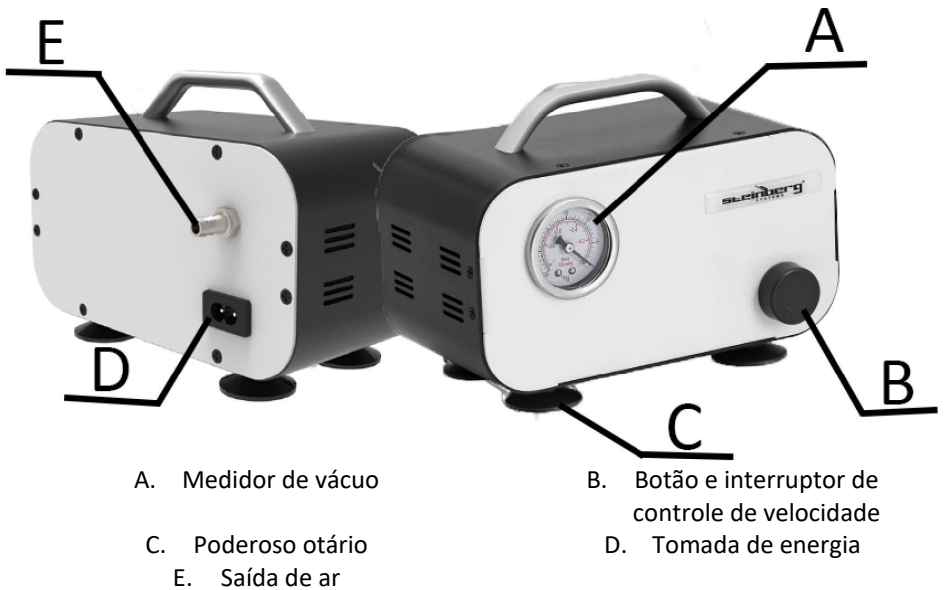
A bomba de vácuo adota conceito avançado de design e tecnologia de fabricação internacionais.

Formato suave e bonito, estrutura compacta e firme, alta versatilidade, operabilidade simples, etc.

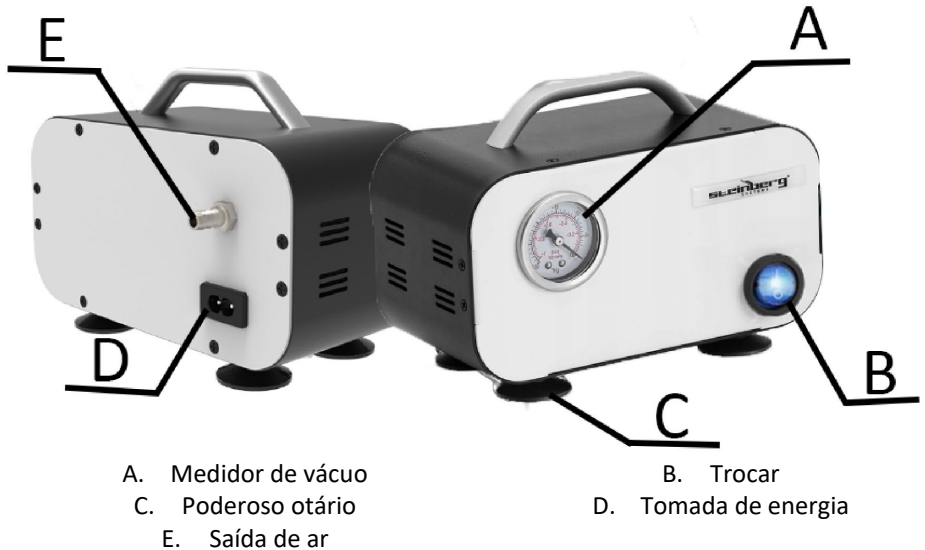
Point, um instrumento raro para experimentos de pesquisa científica. Esta bomba de vácuo é usada principalmente para:

Filtração a vácuo, filtração por solvente, destilação a vácuo, extração em fase sólida por secagem a vácuo, usada para compressão e conversão de gás.

SBS-LAB-100



SBS-LAB-123 / SBS-LAB-124



2. Guia de operação

Aplicativo

É usado principalmente para filtração a vácuo, filtração de solvente, destilação a vácuo, extração de fase sólida por secagem a vácuo e também pode ser usado com um evaporador rotativo para comprimir e converter gases

Área Aplicada

É amplamente utilizado como ferramenta experimental em instituições de ensino superior, proteção ambiental, saneamento, prevenção de epidemias, indústria química, instalações de água encanada e tratamento médico.

Usando etapas

SBS-LAB-100	SBS-LAB-123 / SBS-LAB-124
> Conecte > Gire o botão no sentido horário para ligar o interruptor > Gire o botão para ajustar a taxa de bombeamento	Conecte o plugue e ligue o interruptor de energia

Ambiente de uso do instrumento

- Uso interno
- Altitude: $\leq 2000\text{m}$
- A faixa de temperatura de trabalho do instrumento é de $+5^{\circ}\text{C} \sim +40^{\circ}\text{C}$
- A faixa de temperatura aplicável do instrumento é $\leq 80\%$
- Não há vibração e fluxo de ar que afetem o desempenho ao redor
- Não há poeira condutiva, gás explosivo ou gás corrosivo no ar ao redor
- Mantenha uma distância de segurança de 10 cm antes e depois de usar o instrumento

Precauções de segurança

- É estritamente proibido desconectar e conectar o conector de energia e alternar o botão liga/desliga quando as mãos estiverem molhadas com líquido!
- É estritamente proibido desconectar o plugue de energia quando o instrumento estiver energizado!
- É estritamente proibido fazer manutenção e limpeza do instrumento enquanto ele estiver ligado!
- É estritamente proibido instalar o instrumento em superfícies de trabalho irregulares, oscilantes e vibratórias!

Pacote de entrega

- Bomba de vácuo
- Tubo de vácuo
- Cabo de alimentação



Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vynaložili sme primeranú snahu o poskytnutie presného prekladu, avšak žiadny automatický preklad nie je dokonalý a nemá nahradiť ľudských prekladateľov. Oficiálna používateľská príručka je v anglickom jazyku. Akékoľvek nezrovnalosti alebo rozdiely, ku ktorým došlo v procese prekladu, nie sú záväzné a nemajú žiadny právny účinok na účely dodržiavania alebo presadzovania predpisov. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti informácií obsiahnutých v používateľskej príručke, pozrite si jej anglickú verziu, ktorá predstavuje oficiálnu verziu.

Technické údaje

Parameter popis	Parameter hodnotu		
Názov produktu	Vákuová pumpa	Vákuová pumpa	
Model	SBS-LAB-100	SBS-LAB-123	SBS-LAB-124
Menovité napätie [V~] / Frekvencia [Hz]	230 / 50		
Menovitý výkon [W]	30	20	50
Prietok [l/min]	0-15	10	30
Limitný stupeň vakuu [Mpa]	0,08	0,075	0,085
Rozmery [šírka x hĺbka x výška; mm]	292 x 150 x 176	293 x 150 x 175	320 x 187 x 190
Hmotnosť [kg]	1,58	1,58	2,68

1. Stručný úvod

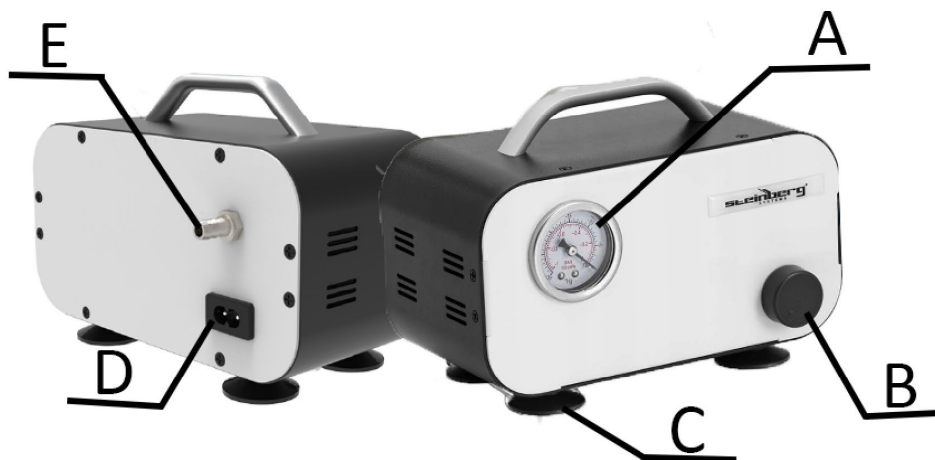
Vákuová pumpa využíva medzinárodnú pokročilú koncepciu dizajnu a výrobnú technológiu.

Hladký a krásny tvar, kompaktná a pevná štruktúra, vysoká všestrannosť, jednoduchá obsluha atď.

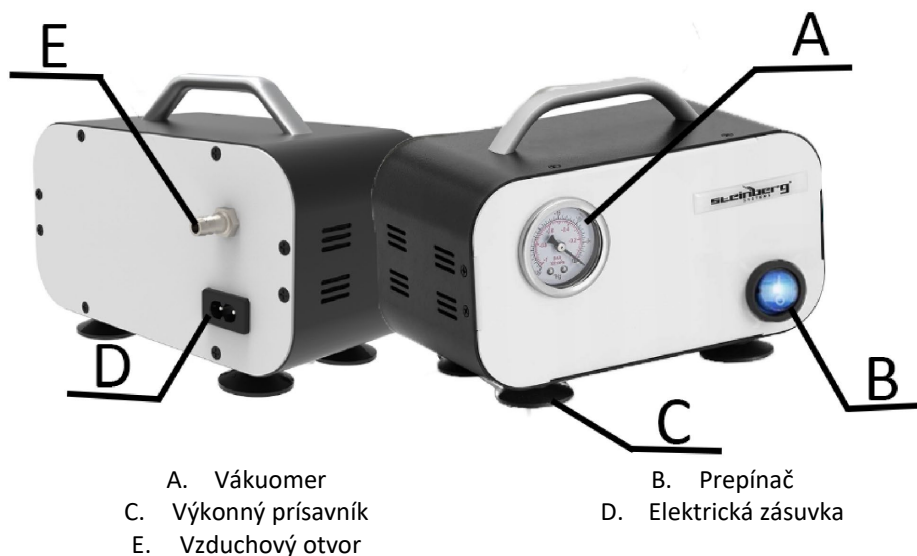
Point, vzácny nástroj na vedecko-výskumné experimenty. Toto vákuové čerpadlo sa používa hlavne na:

Vákuová filtrácia, filtrácia rozpúšťadla, vákuová destilácia, vákuové sušenie extrakcia tuhou fázou, používané na kompresiu a konverziu plynu.

SBS-LAB-100



- A. Vákuomer
- B. Gombík a spínač na ovládanie rýchlosti
- C. Výkonný prísavník
- D. Elektrická zásuvka
- E. Vzduchový otvor



2. Návod na obsluhu

Aplikácia

Používa sa hlavne na vákuovú filtráciu, filtráciu rozpúšťadiel, vákuovú destiláciu, extrakciu tuhej fázy vákuovým sušením a môže sa použiť aj s rotačným odparovačom na kompresiu a konverziu plynov.

Aplikovaná oblasť

Široko sa používa ako experimentálny nástroj v inštitúciách vyššieho vzdelávania, ochrany životného prostredia, hygieny, prevencie epidémií, chemického priemyslu, zariadení s vodovodnou vodou a lekárskeho ošetrovania.

Pomocou krokov

SBS-LAB-100	SBS-LAB-123 / SBS-LAB-124
> Zapojte > Prepínač zapnite otočením gombíka v smere hodinových ručičiek > Otáčaním gombíka upravte rýchlosť čerpania	Zapojte zástrčku a zapnite hlavný vypínač

Prostredie používania nástroja

- Použitie v interiéri
- Nadmorská výška: ≤ 2000 m
- Rozsah pracovnej teploty prístroja je $+5^{\circ}\text{C} \sim +40^{\circ}\text{C}$
- Použiteľný teplotný rozsah prístroja je $\leq 80\%$
- V okolí nie sú žiadne vibrácie a prúdenie vzduchu, ktoré by ovplyvnili výkon
- V okolitom vzduchu nie je žiadny vodivý prach, výbušný plyn alebo korozívny plyn
- Pred a po spustení prístroja dodržujte bezpečnú vzdialenosť 10 cm

Bezpečnostné opatrenia

- Je prísne zakázané odpájať a zasúvať napájací konektor a prepínať vypínač, keď sú ruky mokré od tekutiny!
- Je prísne zakázané vyťahovať zástrčku zo zásuvky, keď je prístroj pod napätím!
- Je prísne zakázané vykonávať údržbu a čistenie prístroja, keď je zapnutý!
- Je prísne zakázané inštalovať prístroj na nerovnom, kývajúcom sa a vibrujúcom pracovnom povrchu!

Doručovací balík

- Vákuová pompéžnosť
- Vákuová trubica
- Napájací kábel



Това ръководство за потребителя е преведено за ваше удобство с помощта на машинен превод. Положени са разумни усилия за осигуряване на точен превод; нито един автоматичен превод обаче не е перфектен, нито е предназначен да замени човешки преводачи. Официалното ръководство за потребителя е английската версия. Всички несъответствия или разлики, създадени в превода, не са обвързващи и нямат правно действие за целите на съответствието или прилагането. Ако възникнат въпроси, свързани с точността на информацията, съдържаща се в ръководството за потребителя, моля, вижте английската версия на това съдържание, която е официалната версия.

Технически данни

Параметър описание	Параметър стойност		
Име на продукта	Вакуумна помпа	Вакуумна помпа	
Модел	SBS-LAB-100	SBS-LAB-123	SBS-LAB-124
Номинално напрежение [V~] / Честота [Hz]	230 / 50		
Номинална мощност [W]	30	20	50
Дебит [l/min]	0-15	10	30
Гранична степен на вакуум [Mpa]	0,08	0,075	0,085
Размери [ширина x дълбочина x височина; mm]	292 x 150 x 176	293 x 150 x 175	320 x 187 x 190
Тегло [kg]	1,58	1,58	2,68

1. Кратко въведение

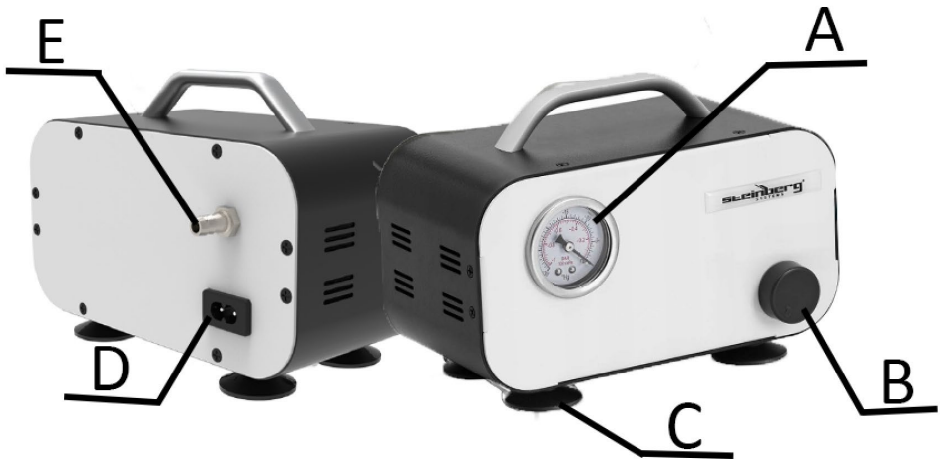
Вакуумната помпа приема международна усъвършенствана концепция за дизайн и производствена технология.

Гладка и красива форма, компактна и здрава структура, висока гъвкавост, лесна работа и др.

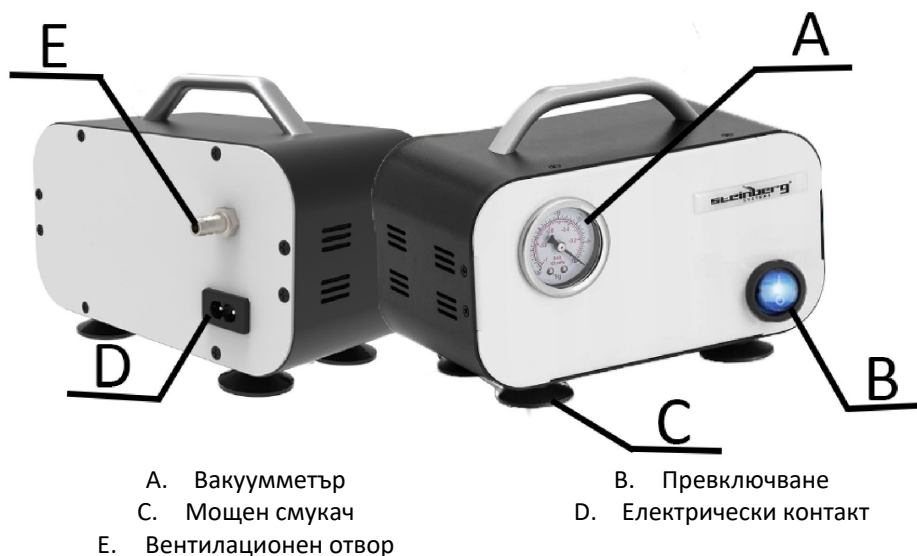
Точка, рядък инструмент за научни изследователски експерименти. Тази вакуумна помпа се използва главно за:

Вакуумно филтриране, филтриране с разтворител, вакуумна дестилация, вакуумно сушене, екстракция на твърда фаза, използвана за компресиране и преобразуване на газ.

SBS-LAB-100



- | | |
|------------------------|--|
| A. Вакуумметър | B. Копче и превключвател за контрол на скоростта |
| C. Мощен смукач | D. Електрически контакт |
| E. Вентилационен отвор | |



2. Ръководство за работа

Приложение

Използва се главно за вакуумно филтриране, филтриране с разтворители, вакуумна дестилация, вакуумно изсушаване на твърда фаза, а също така може да се използва с ротационен изпарител за компресиране и преобразуване на газове

Приложена площ

Той се използва широко като експериментален инструмент във висши учебни заведения, опазване на околната среда, канализация, превенция на епидемии, химическата промишленост, съоръжения за чешмяна вода и медицинско лечение.

Използване на стъпки

SBS-LAB-100	SBS-LAB-123 / SBS-LAB-124
> Включете > Завъртете копчето по посока на часовниковата стрелка, за да включите превключвателя > Завъртете копчето, за да регулирате скоростта на изпомпване	Включете щепсела и включете ключа на захранването

Среда за използване на инструмента

- Използване на закрито
- Надморска височина: $\leq 2000\text{m}$
- Работният температурен диапазон на инструмента е $+5^{\circ}\text{C} \sim +40^{\circ}\text{C}$
- Приложимият температурен диапазон на инструмента е $\leq 80\%$
- Няма вибрации и въздушен поток, които да влияят на производителността наоколо
- В околния въздух няма проводящ прах, експлозивен или корозивен газ
- Спазвайте безопасно разстояние от 10 см преди и след работа на инструмента

Мерки за безопасност

- Категорично е забранено да изключвате и включвате захранващия конектор и превключвате бутона за захранване, когато ръцете са мокри с течност!
- Строго е забранено изваждането на щепсела от контакта, когато инструментът е под напрежение!
- Строго е забранено поддръжката и почистването на инструмента, когато е включен!
- Категорично е забранено монтирането на инструмента върху неравна, люлееща се и вибрираща работна повърхност!

Пакет за доставка

- Вакуумна помпа

-
- Вакуумна тръба
 - Захранващ кабел



Αυτό το εγχειρίδιο χρήστη έχει μεταφραστεί για τη διευκόλυνσή σας χρησιμοποιώντας αυτόματη μετάφραση. Έχουν γίνει εύλογες προσπάθειες για την παροχή ακριβούς μετάφρασης. Ωστόσο, καμία αυτοματοποιημένη μετάφραση δεν είναι τέλεια ούτε προορίζεται να αντικαταστήσει τους ανθρώπινους μεταφραστές. Το επίσημο εγχειρίδιο χρήστη είναι η αγγλική έκδοση. Τυχόν ασυμφωνίες ή διαφορές που δημιουργούνται στη μετάφραση δεν είναι δεσμευτικές και δεν έχουν νομική ισχύ για σκοπούς συμμόρφωσης ή επιβολής. Εάν προκύψουν ερωτήσεις σχετικά με την ακρίβεια των πληροφοριών που περιέχονται στο Εγχειρίδιο χρήσης, ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση αυτών των περιεχομένων που είναι η επίσημη έκδοση.

Τεχνικά στοιχεία

Παράμετρος περιγραφή	Παράμετρος αξία		
Όνομα προϊόντος	Αντλία κενού	Αντλία κενού	
Μοντέλο	SBS-LAB-100	SBS-LAB-123	SBS-LAB-124
Ονομαστική τάση [V~] / Συχνότητα [Hz]	230 / 50		
Ονομαστική ισχύς [W]	30	20	50
Ρυθμός ροής [l/min]	0-15	10	30
Όριο βαθμού κενού [Mpa]	0,08	0,075	0,085
Διαστάσεις [Πλάτος x Βάθος x Ύψος; mm]	292 x 150 x 176	293 x 150 x 175	320 x 187 x 190
Βάρος [kg]	1,58	1,58	2,68

1. Σύνοψη Εισαγωγή

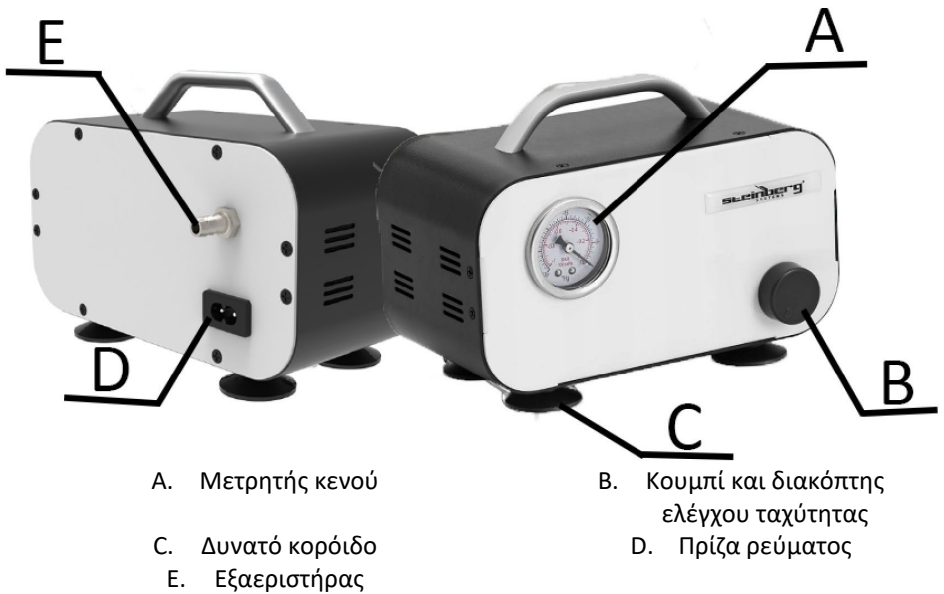
Η αντλία κενού υιοθετεί διεθνή προηγμένη ιδέα σχεδιασμού και τεχνολογία κατασκευής.

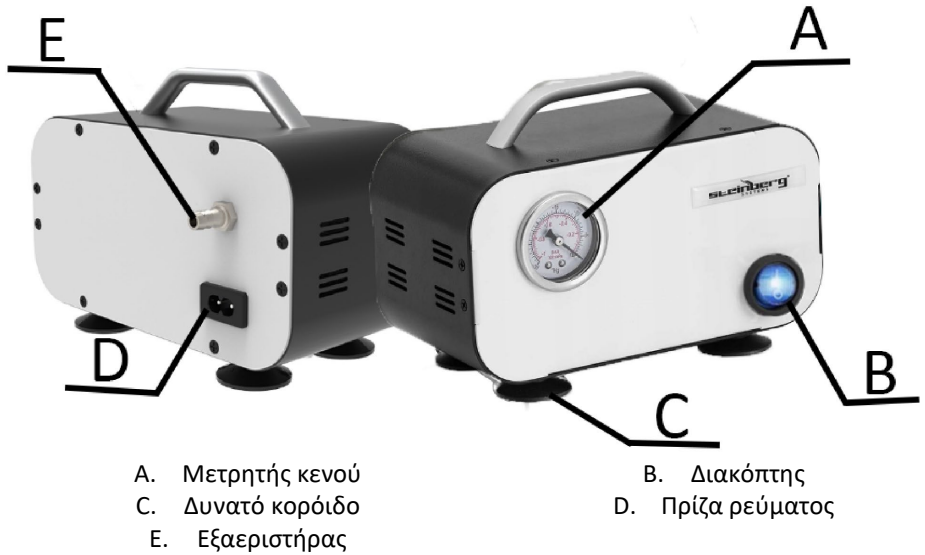
Ομαλό και όμορφο σχήμα, συμπαγής και σταθερή δομή, υψηλή ευελιξία, απλή λειτουργία κ.λπ.

Poirt, ένα σπάνιο όργανο για πειράματα επιστημονικής έρευνας. Αυτή η αντλία κενού χρησιμοποιείται κυρίως για:

Διήθηση υπό κενό, διήθηση διαλύτη, απόσταξη υπό κενό, εκχύλιση στερεάς φάσης με ξήρανση υπό κενό, που χρησιμοποιείται για συμπίεση και μετατροπή αερίου.

SBS-LAB-100





2. Οδηγός λειτουργίας

Εφαρμογή

Χρησιμοποιείται κυρίως για διήθηση κενού, διήθηση διαλύτη, απόσταξη κενού, εξαγωγή στερεάς φάσης με ξήρανση υπό κενό και μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί με περιστροφικό εξατμιστή για συμπύεση και μετατροπή αερίων

Εφαρμοσμένη περιοχή

Χρησιμοποιείται ευρέως ως πειραματικό εργαλείο σε ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, προστασία του περιβάλλοντος, αποχέτευση, πρόληψη επιδημιών, χημική βιομηχανία, εγκαταστάσεις νερού βρύσης και ιατρική περίθαλψη.

Χρήση Βημάτων

SBS-LAB-100	SBS-LAB-123 / SBS-LAB-124
> Συνδέστε > Γυρίστε το κουμπί δεξιόστροφα για να ενεργοποιήσετε τον διακόπτη > Περιστρέψτε το κουμπί για να ρυθμίσετε τον ρυθμό άντλησης	Συνδέστε το φως και ανοίξτε το διακόπτη λειτουργίας

Περιβάλλον χρήσης οργάνων

- Εσωτερική χρήση
- Υψόμετρο: $\leq 2000\mu$
- Το εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας του οργάνου είναι $+5^{\circ}\text{C} \sim +40^{\circ}\text{C}$
- Το εφαρμοστέο εύρος θερμοκρασίας του οργάνου είναι $\leq 80\%$
- Δεν υπάρχουν κραδασμοί και ροή αέρα που επηρεάζουν την απόδοση τριγύρω
- Δεν υπάρχει αγωγίμη σκόνη, εκρηκτικό αέριο ή διαβρωτικό αέριο στον περιβάλλοντα αέρα
- Κρατήστε απόσταση ασφαλείας 10 cm πριν και μετά τη λειτουργία του οργάνου

Προφυλάξεις ασφαλείας

- Απαγορεύεται αυστηρά η αποσύνδεση και η πρίζα του βύσματος τροφοδοσίας και η εναλλαγή του κουμπιού λειτουργίας όταν τα χέρια είναι βρεγμένα με υγρό!
- Απαγορεύεται αυστηρά να αποσυνδέετε το φις από την πρίζα όταν το όργανο είναι ενεργό!
- Απαγορεύεται αυστηρά η συντήρηση και ο καθαρισμός του οργάνου όταν είναι ενεργοποιημένο!
- Απαγορεύεται αυστηρά η τοποθέτηση του οργάνου σε ανώμαλη, ταλαντευόμενη και δονούμενη επιφάνεια εργασίας!

Πακέτο παράδοσης

- Πομπή κενού
- Σωλήνας κενού
- Καλώδιο ρεύματος



Ovaj korisnički priručnik je preveden radi vaše udobnosti pomoću strojnog prijevoda. Uloženi su razumni naponi da se osigura točan prijevod; međutim, nijedan automatizirani prijevod nije savršen niti mu je namjera zamijeniti ljudske prevoditelje. Službeni korisnički priručnik je engleska verzija. Sve nedosljednosti ili razlike nastale u prijevodu nisu obvezujuće i nemaju pravni učinak u svrhu usklađenosti ili provedbe. Ako se pojave bilo kakva pitanja vezana uz točnost informacija sadržanih u korisničkom priručniku, pogledajte englesku verziju tih sadržaja koja je službena verzija.

Tehnički podaci

Parametar opis	Parametar vrijednost		
Naziv proizvoda	Vakuumska pumpa	Vakuumska pumpa	
Model	SBS-LAB-100	SBS-LAB-123	SBS-LAB-124
Nazivni napon [V~] / Frekvencija [Hz]	230 / 50		
Nazivna snaga [W]	30	20	50
Protok [l/min]	0-15	10	30
Granični stupanj vakuuma [Mpa]	0,08	0,075	0,085
Dimenzije [širina x dubina x visina; mm]	292 x 150 x 176	293 x 150 x 175	320 x 187 x 190
Težina [kg]	1,58	1,58	2,68

1. Kratak uvod

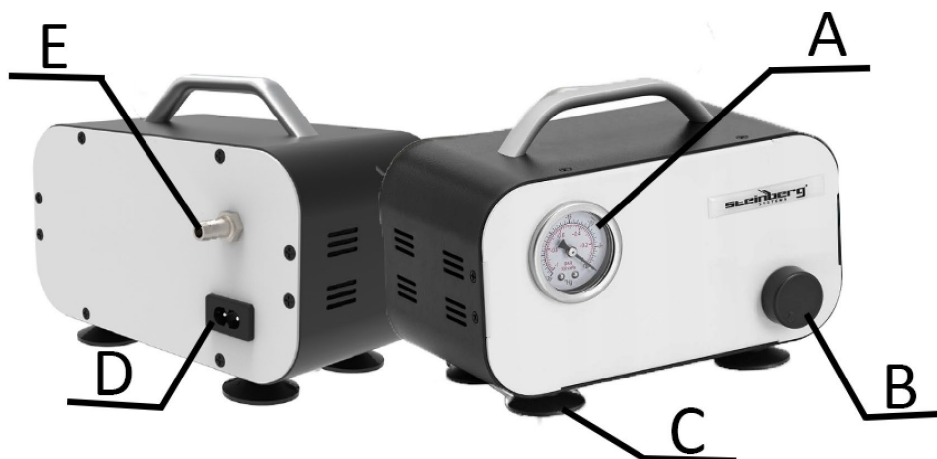
Vakuumska pumpa usvaja međunarodni napredni koncept dizajna i tehnologiju proizvodnje.

Glatki i lijepi oblik, kompaktna i čvrsta struktura, visoka svestranost, jednostavno rukovanje, itd.

Point, rijedak instrument za znanstveno-istraživačke eksperimente. Ova vakuum pumpa se uglavnom koristi za:

Vakuumsko filtriranje, filtriranje otapalom, vakuumska destilacija, vakuumsko sušenje, ekstrakcija čvrste faze, koristi se za kompresiju i konverziju plina.

SBS-LAB-100



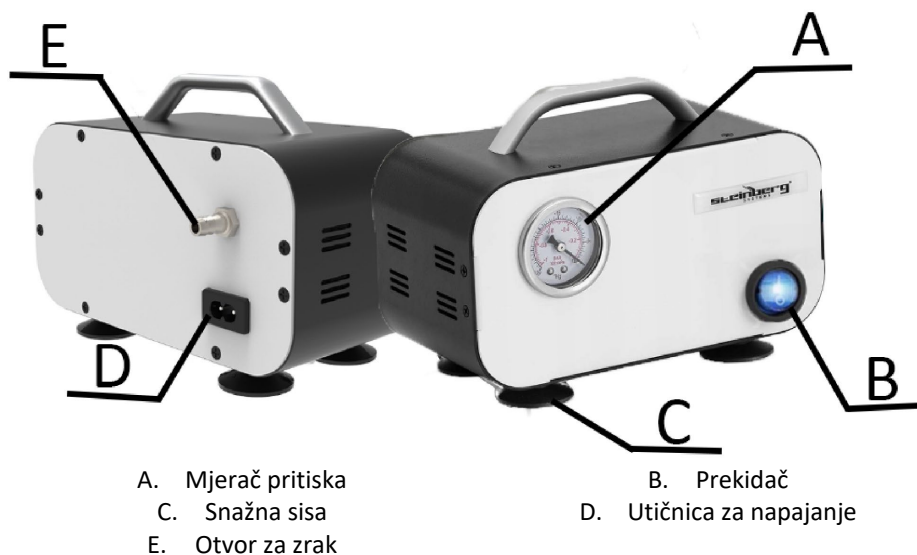
A. Mjerač pritiska

B. Gumb i prekidač za kontrolu brzine

C. Snažna sisa

D. Utičnica za napajanje

E. Otvor za zrak



2. Vodič za rad

Primjena

Uglavnom se koristi za vakuumsku filtraciju, filtraciju otapala, vakuumsku destilaciju, ekstrakciju čvrste faze vakuumskim sušenjem, a također se može koristiti s rotacijskim isparivačem za komprimiranje i pretvaranje plinova

Primijenjeno područje

Naširoko se koristi kao eksperimentalni alat u ustanovama za visoko obrazovanje, zaštitu okoliša, sanitarne uvjete, prevenciju epidemija, kemijsku industriju, objekte za vodu iz slavine i liječenje.

Korištenje koraka

SBS-LAB-100	SBS-LAB-123 / SBS-LAB-124
> Uključite se > Okrenite gumb u smjeru kazaljke na satu kako biste uključili prekidač > Okrenite gumb za podešavanje brzine pumpanja	Uključite utikač i uključite prekidač

Okruženje uporabe instrumenta

- Upotreba u zatvorenom prostoru
- Nadmorska visina: $\leq 2000\text{m}$
- Raspon radne temperature instrumenta je od $+5^{\circ}\text{C} \sim +40^{\circ}\text{C}$
- Primjenjivi temperaturni raspon instrumenta je $\leq 80\%$
- Nema vibracija i protoka zraka koji utječu na performanse
- U okolnom zraku nema vodljive prašine, eksplozivnog ili korozivnog plina
- Održavajte sigurnosni razmak od 10 cm prije i nakon rada instrumenta

Sigurnosne mjere opreza

- Strogo je zabranjeno iskopčavanje i uključivanje strujnog konektora i prebacivanje tipke za uključivanje dok su ruke mokre od tekućine!
- Strogo je zabranjeno izvlačenje utikača iz utičnice dok je instrument pod naponom!
- Strogo je zabranjeno održavati i čistiti instrument dok je uključen!
- Strogo je zabranjeno postavljati instrument na neravnu radnu površinu koja se njiše i vibrira!

Paket za dostavu

- Vakuum pumpa
- Vakuumska cijev
- Kabel za napajanje



Šis vartotojo vadovas buvo išverstas jūsų patogumui naudojant mašininį vertimą. Buvo dedamos pagrįstos pastangos siekiant pateikti tikslų vertimą; tačiau joks automatinis vertimas nėra tobulas ir nėra skirtas pakeisti žmonių vertėjus. Oficialus vartotojo vadovas yra anglų kalba. Bet kokie vertime sukurti neatitikimai ar skirtumai nėra privalomi ir neturi teisinės galios atitikties ar vykdymo tikslais. Jei kyla klausimų, susijusių su vartotojo vadove pateiktos informacijos tikslumu, žr. to turinio versiją anglų kalba, kuri yra oficiali versija.

Techniniai duomenys

Parametras aprašymas	Parametras vertė		
Produkto pavadinimas	Vakuuminė pompa	Vakuuminė pompa	
Modelis	SBS-LAB-100	SBS-LAB-123	SBS-LAB-124
Nominali įtampa [V~] / dažnis [Hz]	230 / 50		
Nominali galia [W]	30	20	50
Srauto greitis [l/min]	0-15	10	30
Ribinis vakuumo laipsnis [Mpa]	0,08	0,075	0,085
Matmenys [plotis x gylis x aukštis; mm]	292 x 150 x 176	293 x 150 x 175	320 x 187 x 190
Svoris [kg]	1,58	1,58	2,68

1. Trumpas įvadas

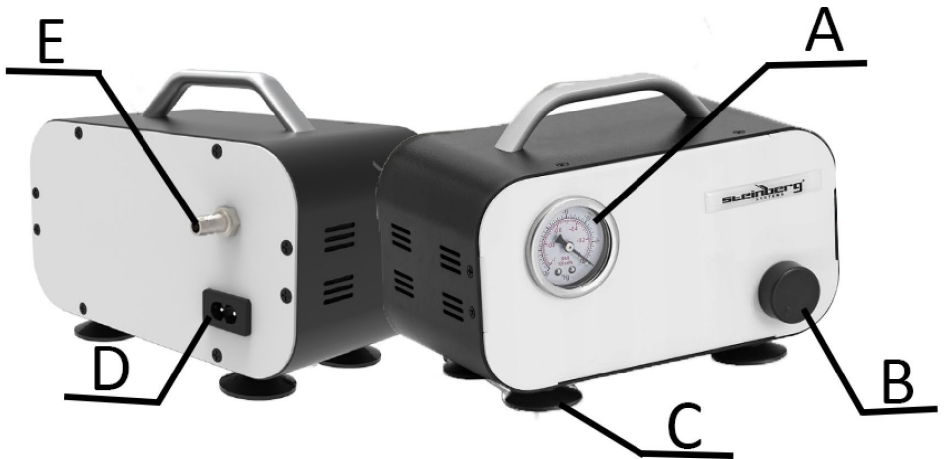
Vakuuminis siurblys priima tarptautinę pažangią dizaino koncepciją ir gamybos technologiją.

Lygi ir graži forma, kompaktiška ir tvirta struktūra, didelis universalumas, paprastas valdymas ir kt.

Taškas, retas instrumentas mokslinių tyrimų eksperimentams. Šis vakuuminis siurblys daugiausia naudojamas:

Vakuuminis filtravimas, filtravimas tirpikliu, vakuuminis distiliavimas, vakuuminis džiovinimo kietosios fazės ekstrahavimas, naudojamas suspaudimui ir konversijai.

SBS-LAB-100



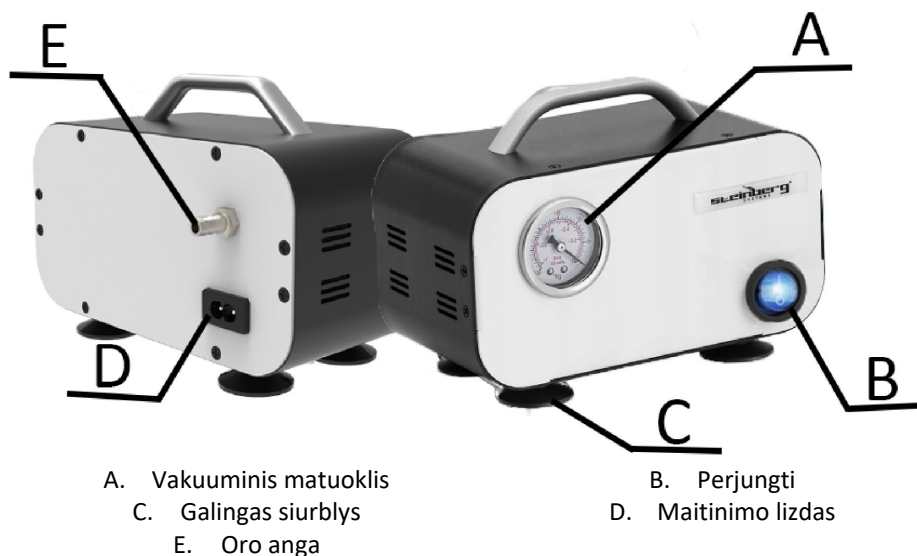
A. Vakuuminis matuoklis

B. Greičio valdymo rankenėlė ir jungiklis

C. Galingas siurblys

D. Maitinimo lizdas

E. Oro anga



2. Naudojimo vadovas

Taikymas

Jis daugiausia naudojamas vakuuminiam filtravimui, tirpiklio filtravimui, vakuuminiam distiliavimui, vakuuminiam džiovinimo kietosios fazės ekstrahavimui, taip pat gali būti naudojamas su sukamuoju garintuvu dujoms suspausti ir konvertuoti.

Taikomoji sritis

Jis plačiai naudojamas kaip eksperimentinė priemonė aukštojo mokslo, aplinkos apsaugos, sanitarijos, epidemijų prevencijos, chemijos pramonės, vandentiekio vandens įrenginiuose ir gydymo įstaigose.

Žingsnių naudojimas

SBS-LAB-100	SBS-LAB-123 / SBS-LAB-124
> Prijunkite > Pasukite rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę, kad įjungtumėte jungiklį > Pasukite rankenėlę, kad sureguliuotumėte siurbimo greitį	Įjunkite kištuką ir įjunkite maitinimo jungiklį

Priemonės naudojimo aplinka

- Naudojimas patalpose
- Aukštis: ≤ 2000 m
- Prietaiso darbinės temperatūros diapazonas yra $+5^{\circ}\text{C} \sim +40^{\circ}\text{C}$
- Taikomas prietaiso temperatūros diapazonas yra $\leq 80\%$
- Aplink nėra vibracijos ir oro srauto, kurie turi įtakos veikimui
- Aplinkiniame ore nėra laidžių dulkių, sprogių dujų ar korozinių dujų
- Prieš ir po instrumento darbo išlaikykite 10 cm saugų atstumą

Saugos priemonės

- Griežtai draudžiama atjungti ir kišti maitinimo jungtį bei perjungti maitinimo mygtuką, kai rankos šlapios nuo skysčio!
- Griežtai draudžiama ištraukti maitinimo kištuką, kai prietaisas veikia!
- Griežtai draudžiama prižiūrėti ir valyti instrumentą, kai jis įjungtas!
- Griežtai draudžiama instrumentą montuoti ant nelygaus, siūbuojančio ir vibruojančio darbo paviršiaus!

Pristatymo paketas

- Vakuuminis pompas
- Vakuuminis vamzdis
- Maitinimo laidas



Acest manual de utilizare a fost tradus pentru confortul dumneavoastră, folosind traducerea automată. S-au făcut eforturi rezonabile pentru a oferi o traducere corectă; cu toate acestea, nicio traducere automată nu este perfectă și nici nu are scopul de a înlocui traducătorii umani. Manualul de utilizare oficial este versiunea în limba engleză. Orice discrepante sau diferențe create în traducere nu sunt obligatorii și nu au niciun efect juridic în scopuri de conformitate sau de aplicare. Dacă apar întrebări legate de acuratețea informațiilor conținute în Manualul de utilizare, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză a acelor conținuturi, care este versiunea oficială.

Date tehnice

Parametru descriere	Parametru valoare		
Numele produsului	Pompa de vid	Pompa de vid	
Model	SBS-LAB-100	SBS-LAB-123	SBS-LAB-124
Tensiune nominală [V~] / Frecvență [Hz]	230 / 50		
Putere nominală [W]	30	20	50
Debit [l/min]	0-15	10	30
Limita gradului de vid [Mpa]	0,08	0,075	0,085
Dimensiuni [Latime x Adancime x Inaltime; mm]	292 x 150 x 176	293 x 150 x 175	320 x 187 x 190
Greutate [kg]	1,58	1,58	2,68

1. Scurtă introducere

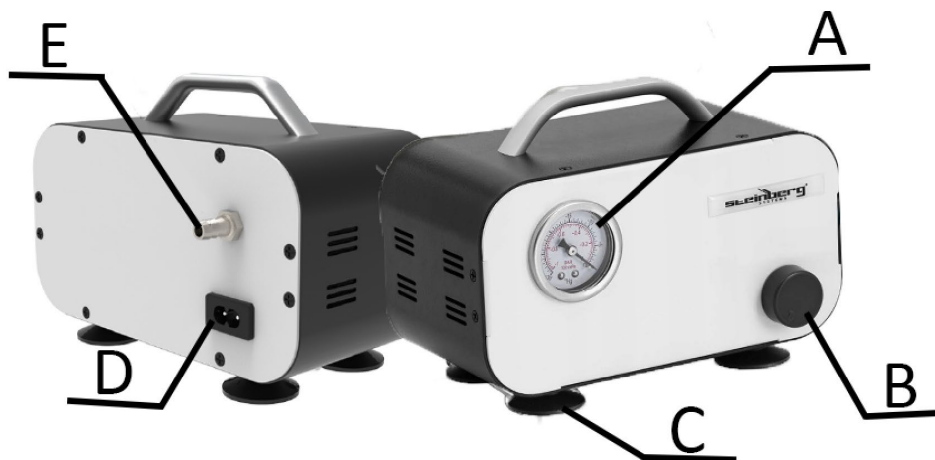
Pompa de vid adoptă un concept internațional avansat de design și tehnologie de fabricație.

Formă netedă și frumoasă, structură compactă și fermă, versatilitate ridicată, operabilitate simplă etc.

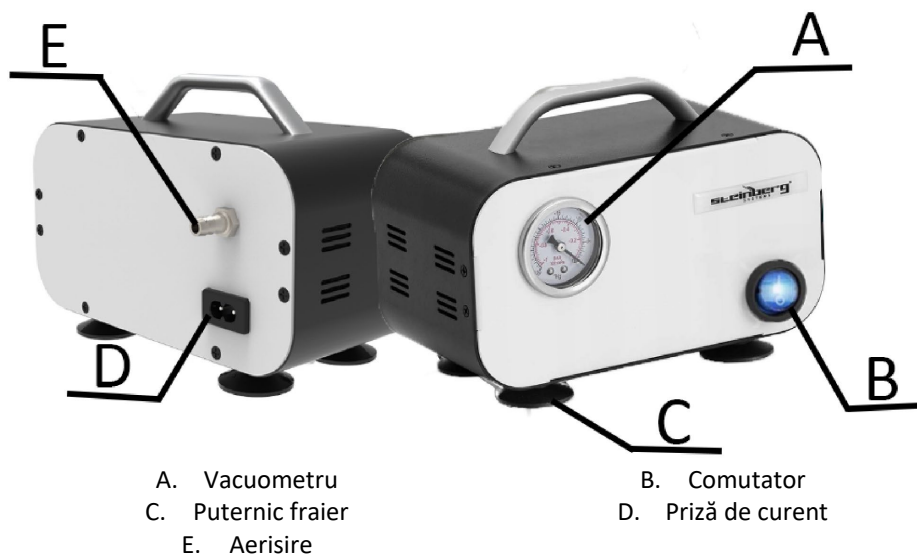
Point, un instrument rar pentru experimentele de cercetare științifică. Această pompă de vid este utilizată în principal pentru:

Filtrare în vid, filtrare cu solvenți, distilare în vid, extracție în fază solidă cu uscare în vid, utilizate pentru comprimare și gaz de conversie.

SBS-LAB-100



- A. Vacuometru
- B. Buton și comutator de control al vitezei
- C. Puternic fraier
- D. Priză de curent
- E. Aerisire



2. Ghid de operare

Aplicație

Este folosit în principal pentru filtrarea în vid, filtrarea cu solvenți, distilarea în vid, extracția în fază solidă cu uscare în vid și poate fi, de asemenea, utilizat cu un evaporator rotativ pentru a comprima și a transforma gazele.

Zona aplicată

Este utilizat pe scară largă ca instrument experimental în instituțiile de învățământ superior, protecția mediului, salubritate, prevenirea epidemiei, industria chimică, instalațiile de apă de la robinet și tratament medical.

Utilizarea Pașilor

SBS-LAB-100	SBS-LAB-123 / SBS-LAB-124
> Conectați-vă > Rotiți butonul în sensul acelor de ceasornic pentru a porni comutatorul > Rotiți butonul pentru a regla viteza de pompare	Conectați ștecherul și porniți întrerupătorul de alimentare

Mediul de utilizare a instrumentelor

- Utilizare în interior
- Altitudine: $\leq 2000\text{m}$
- Intervalul de temperatură de lucru al instrumentului este de $+5^{\circ}\text{C} \sim +40^{\circ}\text{C}$
- Intervalul de temperatură aplicabil al instrumentului este $\leq 80\%$
- Nu există vibrații și flux de aer care să afecteze performanța în jur
- În aerul înconjurător nu există praf conductiv, gaz exploziv sau gaz corosiv
- Păstrați o distanță de siguranță de 10 cm înainte și după ce instrumentul funcționează

Măsuri de siguranță

- Este strict interzis să deconectați și să conectați conectorul de alimentare și să comutați butonul de alimentare atunci când mâinile sunt umede cu lichid!
- Este strict interzisă deconectarea ștecherului atunci când instrumentul este sub tensiune!
- Este strict interzisă întreținerea și curățarea instrumentului atunci când este pornit!
- Este strict interzisă instalarea instrumentului pe o suprafață de lucru neuniformă, oscilantă și vibrantă!

Pachet de livrare

- Pompă de vid
- Tub de vid
- Cablu de alimentare



Ta uporabniški priročnik je bil za vaše udobje preveden s strojnim prevajanjem. Vloženi so bili razumni napor, da se zagotovi točen prevod; vendar noben avtomatiziran prevod ni popoln niti ni namenjen nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradni uporabniški priročnik je angleška različica. Kakršna koli neskladja ali razlike, ustvarjene v prevodu, niso zavezujoče in nimajo pravnega učinka za namene skladnosti ali uveljavljanja. Če se pojavijo kakršna koli vprašanja v zvezi s točnostjo informacij v uporabniškem priročniku, si oglejte angleško različico te vsebine, ki je uradna različica.

Tehnični podatki

Parameter opis	Parameter vrednost		
Ime izdelka	Vakuumska črpalka	Vakuumska črpalka	
Model	SBS-LAB-100	SBS-LAB-123	SBS-LAB-124
Nazivna napetost [V~] / frekvenca [Hz]	230 / 50		
Nazivna moč [W]	30	20	50
Pretok [l/min]	0-15	10	30
Mejna stopnja vakuumu [Mpa]	0,08	0,075	0,085
Mere [širina x globina x višina; mm]	292 x 150 x 176	293 x 150 x 175	320 x 187 x 190
Teža [kg]	1,58	1,58	2,68

1. Kratek uvod

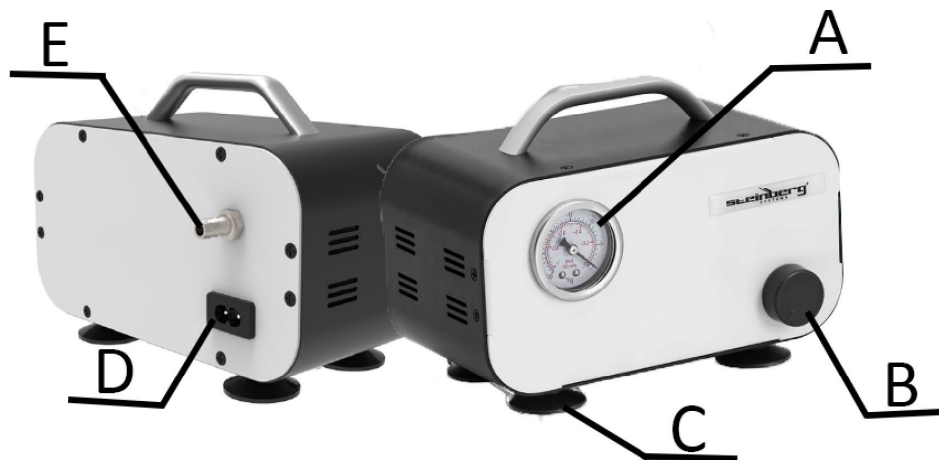
Vakuumska črpalka sprejme mednarodni napredni koncept oblikovanja in proizvodne tehnologije.

Gladka in lepa oblika, kompaktna in čvrsta struktura, visoka vsestranskost, enostavno upravljanje itd.

Point, redek instrument za znanstveno raziskovalne poskuse. Ta vakuumška črpalka se uporablja predvsem za:

Vakuumska filtracija, filtracija s topilom, vakuumška destilacija, ekstrakcija trdne faze z vakuumškim sušenjem, ki se uporablja za stiskanje in pretvorbo plina.

SBS-LAB-100



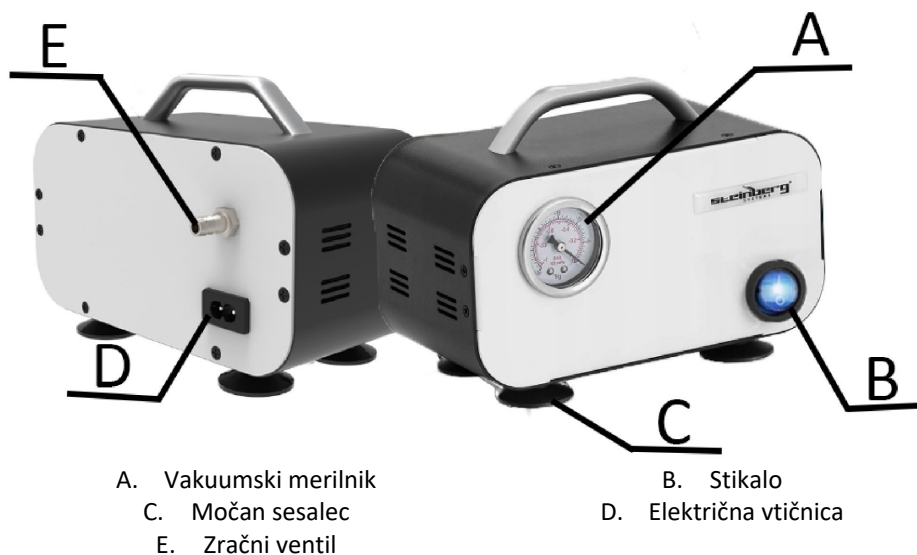
A. Vakuumski merilnik

B. Gumb in stikalo za nadzor
hitrosti

C. Močan sesalec

D. Električna vtičnica

E. Zračni ventil



2. Navodila za uporabo

Aplikacija

Uporablja se predvsem za vakuumsko filtracijo, filtracijo s topilom, vakuumsko destilacijo, ekstrakcijo trdne faze z vakuumskim sušenjem in se lahko uporablja tudi z rotacijskim uparjalnikom za stiskanje in pretvorbo plinov

Uporabljeno območje

Široko se uporablja kot eksperimentalno orodje v visokošolskih ustanovah, varstvu okolja, sanitarijah, preprečevanju epidemij, kemični industriji, objektih za pitno vodo in zdravljenju.

Uporaba korakov

SBS-LAB-100	SBS-LAB-123 / SBS-LAB-124
> Priključite > Obrnite gumb v smeri urinega kazalca, da vklopite stikalo > Zavrtite gumb, da nastavite stopnjo črpanja	Priključite vtič in vklopite stikalo

Okolje uporabe instrumenta

- Uporaba v zaprtih prostorih
- Nadmorska višina: $\leq 2000\text{m}$
- Delovno temperaturno območje instrumenta je od $+5^{\circ}\text{C}$ do $+40^{\circ}\text{C}$
- Uporabno temperaturno območje instrumenta je $\leq 80\%$
- Ni vibracij in pretoka zraka, ki bi vplivala na delovanje
- V okoliškem zraku ni prevodnega prahu, eksplozivnega ali jedkega plina
- Ohranite varnostno razdaljo 10 cm pred in po delu instrumenta

Varnostni ukrepi

- Strogo je prepovedano izklapljati in vtikati napajalni konektor ter preklapljati gumb za vklop z rokami mokrimi s tekočino!
- Ko je instrument pod napetostjo, je strogo prepovedano izvleči električni vtič!
- Strogo je prepovedano vzdrževati in čistiti instrument, ko je prižgan!
- Inštrument je strogo prepovedano namestiti na neravno, majavo in vibrirajočo delovno površino!

Paket dostave

- Vakuumska črpalka
- Vakuumska cev
- Napajalni kabel

UMWELT – UND ENTSORGUNGSHINWEISE

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES
ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung
von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.



CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com